



# RAPPORT ANNUEL

2012  
2013



Centre de liaison sur l'intervention  
et la prévention psychosociales

# TABLE DES MATIÈRES

<b>Mot du président du conseil d'administration</b>	<b>4</b>
<b>Mot de la présidente-directrice générale</b>	<b>6</b>
<b>Qui sommes-nous?</b>	<b>7</b>
Mission	7
Objectifs	8
Vision	8
Valeurs	8
<b>Faits saillants</b>	<b>10</b>
<b>Fonctionnement du CLIPP</b>	<b>12</b>
Conseil d'administration du CLIPP	12
Personnel du CLIPP	13
<b>Partage des responsabilités</b>	<b>14</b>
<b>Direction et gestion</b>	<b>18</b>
Évaluation de la performance du CLIPP	18
Présentations de Diane Berthelette	19
Implication de Diane Berthelette au cours de l'année 2012-2013	19
Publications de Diane Berthelette	20
<b>Notre secteur de gestion de l'information et des connaissances</b>	<b>23</b>
Site Web du CLIPP	23
Sondage	23
Blogue Vigie psychosociale	24
Répertoire des chercheurs	25
<b>Notre secteur de transfert et de valorisation</b>	<b>27</b>
Grille d'évaluation du développement de l'enfant	28
Outil de dépistage de la panique chez les patients présentant des douleurs thoraciques inexpliquées	29
Gestion de l'insomnie et de la fatigue chez les personnes atteintes d'un traumatisme crânio-cérébral	31

Inventaire systémique de qualité de vie au travail	32
Centre d'étude sur le trauma, projet « VISAGE »	33
Formation en transfert de connaissances pour les médecins du travail	34
Transfert des connaissances produites par les centres et les instituts affiliés universitaires dans le réseau de la santé et des services sociaux	35
Portes ouvertes sur la recherche sociale en CSSS-CAU	36
Dépistage et prévention de la maltraitance des enfants de 0 à 5 ans	38
Couvertures et vestes lestées	40
Guide d'identification de certaines difficultés psychosociales vécues par les jeunes	42
Agression indirecte à l'école	43
Centres de pédiatrie sociale en communauté	44
Programmes Activités de lecture interactive	45
Échelle de Montréal pour l'évaluation des activités financières	47
Formation en transfert de connaissances	48
Formation en évaluation de programme	49
Éducation à la sexualité en milieu scolaire	50
DITED-Justice : soutien à la formation et élaboration d'un outil didactique en soutien à la formation	51
Projet SPOT	52
Le CLIPP devient partenaire de l'équipe de recherche en partenariat sur le transfert et l'échange de connaissances dans le domaine social	53
<b>Notre secteur de liaison et de communication</b>	<b>54</b>
Médias sociaux	55
Kiosques	55
Articles – <i>Journal 24 h</i>	55
Grande rencontre du CLIPP 2012	55
Évaluation de la Grande rencontre du CLIPP 2012	57
Infolettre mensuelle	58
Capsule <i>Au CLIPP, nous travaillons avec vous!</i>	58
<b>Notre secteur d'analyse et d'évaluation</b>	<b>59</b>
<b>Notre secteur de formation de la relève</b>	<b>60</b>
<b>États financiers</b>	<b>61</b>
<b>Annexe 1</b>	<b>64</b>

## **JEAN DAGENAIS, CPA, CA, CMA**

Président du conseil d'administration du CLIPP  
Premier vice-président – Finance, fiscalité et  
relations avec les investisseurs  
Banque Nationale du Canada



# MOT DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

C'est avec fierté que je vous présente le rapport annuel du Centre de liaison sur l'intervention et la prévention psychosociales (CLIPP).

L'évaluation triennale du CLIPP, menée à la demande du ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie (MESRST), a produit d'excellents résultats : le CLIPP a largement atteint ses objectifs et fait preuve de pratiques rigoureuses de gestion. L'année 2012-2013 aura aussi été marquée par une importante subvention additionnelle accordée par le MESRST dans le cadre du Programme de soutien à la valorisation et au transfert. Les projets auxquels participe le CLIPP sont de plus en plus nombreux et diversifiés.

LA SITUATION FINANCIÈRE DU CLIPP EST SAINTE, COMME EN TÉMOIGNE LE SURPLUS DÉGAGÉ POUR L'EXERCICE 2012-2013, CE QUI PERMET DE POURSUIVRE NOS INVESTISSEMENTS DANS DE NOUVEAUX PROJETS DE TRANSFERT DE CONNAISSANCES.

La subvention de fonctionnement étant venue à échéance en mars dernier, le MESRST nous a confirmé une année supplémentaire de financement. L'avenir du CLIPP s'inscrit dans le cadre de la nouvelle Politique nationale de recherche et d'innovation qui doit être déposée à l'automne 2013. Une fois la politique connue, le CLIPP entamera son processus de planification stratégique.

Je désire souligner le travail de l'équipe de direction et de chacun des membres du personnel du CLIPP. C'est grâce à leur travail que le CLIPP s'impose comme un chef de file en matière de transfert de connaissances.

Enfin, je tiens à remercier les membres du conseil d'administration pour leur engagement à l'égard de la mission du CLIPP.

**JEAN DAGENAI**

01  
02  
03  
04  
05  
06  
07  
08  
09  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66

## MOT DE LA PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE

Quelle année! Les membres de mon équipe et moi sommes très fiers des réalisations que nous vous présentons dans ce rapport annuel qui sera mon dernier à titre de présidente-directrice générale du CLIPP, puisque je quitterai mes fonctions en décembre 2013.

Le nombre de projets et de partenaires s'est multiplié, pour notre plus grand bonheur. Notre réseau s'est élargi, ce qui a favorisé des interactions dynamiques et porteuses. Je pense notamment au projet amorcé en partenariat avec les centres et les instituts affiliés universitaires à vocation sociale, le ministère de la Santé et des Services sociaux et l'Institut national d'excellence en santé et en services sociaux, avec l'appui financier du ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie (MESRST). De plus, à titre de présidente-directrice générale du CLIPP, j'ai activement participé aux rencontres préparatoires au Sommet sur l'enseignement supérieur. L'invitation du ministre Duchesne d'agir à titre de grand témoin des deux premières rencontres a été non seulement un honneur, mais aussi une occasion unique d'être à l'écoute des représentants des universités et des collèges, des étudiants, des organisations préoccupées par la qualité, l'accessibilité et les retombées des activités des institutions d'enseignement supérieur et de leurs modes de gouvernance, et du MESRST.

Nous avons complété les améliorations que nous désirions apporter aux pratiques de gestion du CLIPP. Celles-ci ont commencé à porter leurs fruits dès 2009, comme en témoignent les résultats de l'évaluation triennale du CLIPP et la nette amélioration de nos états financiers.

Je souhaite remercier de tout cœur les membres de mon équipe pour leur travail rigoureux et engagé, le MESRST et les membres de notre conseil d'administration pour leur solide appui, ainsi que nos partenaires pour leur précieuse contribution.

Un merci tout spécial au président de notre conseil d'administration, monsieur Jean Dagenais, qui est sur le point de terminer son troisième mandat. Ses conseils, formulés avec bienveillance, nous ont été très utiles.

**DIANE BERTHELETTE**

## **DIANE BERTHELETTE, PH.D.**

Présidente et directrice générale du CLIPP  
Professeure titulaire,  
Université du Québec à Montréal





**JEAN PERRAULT, PH.D.**

Directeur général adjoint

## QUI SOMMES-NOUS?

### MISSION

La mission du CLIPP est de favoriser une plus grande utilisation des résultats de la recherche psychosociale par les milieux de pratique et les collectivités de manière à contribuer à l'élaboration, à la diffusion et à l'implantation de meilleures interventions psychosociales. Notre mission consiste également à promouvoir une recherche psychosociale pertinente, c'est-à-dire une recherche qui vise à répondre aux besoins des collectivités.



## VISION

En tant qu'organisme à vocation interuniversitaire et intersectorielle, le CLIPP s'engage à être reconnu pour son leadership et la qualité de ses réalisations en matière de liaison et de transfert, au bénéfice des milieux de pratique et de la recherche psychosociale, au Québec, dans les autres provinces et territoires canadiens ainsi qu'à l'échelle internationale.

## VALEURS

Les pratiques de gestion et les activités du CLIPP s'appuient sur les valeurs suivantes : pertinence, rigueur, intégrité, imputabilité, accessibilité et esprit de collaboration.

## OBJECTIFS

- Rapprocher les producteurs et les utilisateurs des connaissances issues de la recherche psychosociale en les invitant conjointement à prendre part à la conception de différents outils ou à participer à diverses activités de liaison.
- Diffuser les résultats de la recherche psychosociale d'une façon appropriée et adaptée aux différents publics cibles (décideurs politiques, communauté scientifique, organismes privés, publics, parapublics et communautaires, syndicats, dirigeants d'entreprises, travailleurs, médias et grand public).
- Créer des outils d'intervention efficaces et en assurer l'utilisation optimale par l'ensemble des intervenants grâce à des activités de formation.
- Soutenir la formalisation des savoirs et des modes d'intervention conçus par des milieux de pratique et en assurer la diffusion vers d'autres groupes pouvant en bénéficier.
- Assurer un transfert efficace des connaissances issues de la recherche psychosociale grâce à une évaluation rigoureuse de nos activités.
- Former la relève en transfert et en évaluation des stratégies de transfert en offrant des stages à des étudiants qui souhaitent parfaire leurs connaissances dans l'un ou l'autre des champs d'activité du CLIPP.

## FAITS SAILLANTS

- Évaluation triennale du CLIPP par la Direction de la coordination et de l'évaluation de programme du Secteur des politiques économique et fiscale du ministère des Finances, et ce, à la demande des autorités du ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie (MESRST). Le CLIPP a obtenu d'excellents résultats! L'évaluation portait sur la période du 1<sup>er</sup> avril 2009 au 31 mars 2012. Le rapport indique que le CLIPP a atteint les résultats attendus, et ce, pour les neuf critères d'évaluation.
- Le CLIPP a proposé à la Table des centres affiliés universitaires (CAU) et aux Instituts affiliés universitaires (IU) à vocation sociale d'élaborer conjointement un projet visant à concevoir des stratégies efficaces de transfert de connaissances sur leurs pratiques innovantes et de pointe. Les CAU, les IU, les centres de santé et de services sociaux (CSSS), les centres jeunesse, les centres de réadaptation en déficience intellectuelle (CRDI), les centres de réadaptation en déficience physique (CRDP) et les centres de réadaptation en dépendance sont les groupes cibles du projet. Celui-ci est principalement financé par le MESRST, dans le cadre du volet 2 du Programme de soutien à la valorisation et au transfert (PSVT-2), et bénéficie également de contributions financières du ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) et de l'Institut national d'excellence en santé et en services sociaux (INESSS), et ce, pour un total de 380 554 \$. Le projet, qui s'échelonne sur deux ans, doit prendre fin en janvier 2015.
- Sept nouveaux projets :
  - Centre d'étude sur le trauma, projet « VISAGE »
  - Évaluation des centres de pédiatrie sociale
  - Gestion de l'insomnie et de la fatigue chez les personnes atteintes d'un traumatisme crânio-cérébral
  - Outil de dépistage de la panique chez les patients présentant des douleurs thoraciques inexplicables
  - Portes ouvertes sur la recherche sociale en CSSS-CAU
  - Projet SPOT
  - Transfert des connaissances produites par les centres et les instituts affiliés universitaires dans le réseau de la santé et des services sociaux

- Notre présidente-directrice générale agit comme grand témoin pour deux rencontres préparatoires au Sommet sur l'enseignement supérieur.
- C'est sous le thème « OSEZ un transfert de connaissances mobilisateur, RÉUSSIR une innovation sociale pour la collectivité » que plus de 170 participants (chercheurs, intervenants, décideurs, étudiants, etc.) se sont réunis à Montréal le 27 novembre dernier à l'occasion de la Grande rencontre du CLIPP 2012. Selon l'évaluation à laquelle nous avons procédé, 90,2 % des répondants ont considéré que la Grande rencontre 2012 a répondu à leurs attentes et 100 % ont affirmé qu'elle était intéressante, ce qui témoigne une fois de plus de son succès.
  - Dix-huit commanditaires ont participé financièrement à la réalisation de la **Grande rencontre du CLIPP 2012**.
  - Quelques participants ont exposé leur vision du transfert de connaissances et de l'innovation sociale. Le CLIPP a produit un *vox pop* de quelques minutes avec ces témoignages.
- Depuis janvier 2009, le CLIPP est très actif sur les médias sociaux, plus spécifiquement sur Twitter et Facebook. En date du 1<sup>er</sup> mai 2013, la page Facebook du CLIPP comptait 497 adeptes et le compte Twitter, 982 abonnés et 1 049 abonnements.
- Parution de 17 articles destinés au grand public dans le *Journal 24 h* à la suite de l'établissement d'un partenariat entre le CLIPP et ce journal distribué gratuitement dans le réseau de l'Agence métropolitaine de transport (AMT) en semaine.
- S'intitulant *Au CLIPP, nous travaillons avec vous!*, une **capsule vidéo** faisant part de notre vision du transfert des connaissances et des services que nous pouvons offrir a été réalisée.
- Dépassement des attentes pour les ventes de la **trousse Échelle de Montréal pour l'évaluation des activités financières (ÉMAF)**.
- Une refonte complète du site [www.qualitedevie.ca](http://www.qualitedevie.ca) a été réalisée.
- Douze **infolettres mensuelles** ont été envoyées au cours de l'année. Ces dernières permettent de valoriser nos projets et ceux de nos nombreux partenaires. Chacune d'elles est envoyée à plus de 9 000 contacts.



# FONCTIONNEMENT DU CLIPP

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DU CLIPP

Le conseil d'administration (CA) du CLIPP regroupe des personnes provenant d'horizons très diversifiés. La composition du CA veille à réunir à la fois des champs de compétence et des points de vue pertinents et utiles au développement et au bon fonctionnement du CLIPP, et ce, dans un contexte de complémentarité.

Les membres du CA se sont dotés d'un code d'éthique et de déontologie ainsi que d'un comité d'éthique. L'intégrité, l'impartialité et la transparence sont les valeurs sur lesquelles ce code s'appuie.

---

## MEMBRES

### **JEAN DAGENAI**

Président du conseil  
d'administration du CLIPP  
Premier vice-président – Finance, fiscalité  
et relations avec les investisseurs  
Banque Nationale du Canada

### **DIANE BERTHELETTE**

Présidente-directrice générale du CLIPP  
Professeure titulaire, Université du Québec  
à Montréal

### **MYLÈNE AUDET-LAPOINTE**

Psychologue, consultante

**LUC DEMERS**

Directeur général  
Collège Ahuntsic

**PAUL R. GRANDA**

Avocat  
Sheahan & Associés, S.E.N.C.

**NORMAND LABRIE**

Directeur scientifique  
Fonds de recherche du Québec – Société et culture (FRQSC)

**FRANCE LAURENDEAU**

Directrice  
Collège FTQ-Fonds de solidarité

**ANNE LEMAY**

Directrice de la performance et de la qualité  
Association québécoise d'établissements de santé et de services sociaux (AQESSS)

**YVES MAUFFETTE**

Vice-recteur à la recherche et à la création  
Université du Québec à Montréal

**GENEVIÈVE TANGUAY**

Vice-rectrice à la recherche, à la création et à l'innovation  
Université de Montréal

**OBSERVATEURS****CAROLINE MONGRAIN**

Conseillère en innovation sociale  
Direction du soutien à l'innovation technologique et sociale  
Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie (MESRST)

**JEAN PERRAULT**

Secrétaire du conseil  
Directeur général adjoint du CLIPP

**PERSONNEL DU CLIPP****DIRECTION****DIANE BERTHELETTE, PH. D.**

Présidente-directrice générale  
Professeure titulaire, UQAM

**JEAN PERRAULT, PH. D.**

Directeur général adjoint

**GILLES DUPUIS, PH. D.**

Directeur scientifique  
Professeur titulaire, UQAM

**PATRICIA FILIATRAULT, B.A.**

Directrice des communications et du marketing

**VEILLE ET GESTION DE L'INFORMATION****NADIA SAIF, B.S.I.**

Directrice de la gestion de l'information et des connaissances

**TIEU THUY NGUYEN, M.S.I.**

Conseillère en gestion de l'information et des connaissances  
Communication, liaison et marketing

**LAURIE PRUD'HOMME, B.A.**

Conseillère en communication et marketing

**TRANSFERT ET VALORISATION****RACHEL BENOÎT, M.A.**

Directrice de projets

**JOSÉE BOISVERT, B. SC.**

Directrice de projets

**STÉPHANIE TAILLON, M. SC., PS. Éd.**

Directrice de projets

**ANALYSE ET ÉVALUATION****JULIE DUTIL, M.A.P.**

Directrice de projets – Évaluation

**MATHIEU MASSE JOLICŒUR, M.A.**

Directeur de projets – Évaluation

**COMPTABILITÉ ET SECRÉTARIAT****AHCÈNE BENREMITA, D.E.S.S.**

Chargé de gestion administrative

**YASMINA OULD YOUNES, D.E.P., B. SC.**

Secrétaire-réceptionniste

# PARTAGE DES RESPONSABILITÉS

Le mode de fonctionnement du CLIPP et la répartition de ses ressources humaines sont en lien direct avec sa mission et le modèle logique sur lequel ses activités de transfert de connaissances s'appuient. Il repose sur cinq grands secteurs de responsabilités et d'activités qui agissent en interdépendance :



Le CLIPP s'appuie sur un processus de gestion de projet faisant appel à des équipes multidisciplinaires pour assurer la production et la diffusion des outils et des services de transfert de connaissances qu'il prend en charge. Les membres de notre équipe travaillent en étroite collaboration dans tous les projets, et ce, du début à la fin de chacun d'eux. L'ensemble du personnel du CLIPP se réunit deux fois par mois afin de faire le point sur l'état d'avancement des dossiers et d'en peaufiner la coordination.

Les projets peuvent s'inscrire dans quatre démarches. Dans le premier cas, des chercheurs ou des intervenants font appel au CLIPP afin qu'il prenne en charge les nouvelles connaissances qu'ils ont produites ou les interventions qu'ils ont réalisées afin d'en assurer le transfert vers des utilisateurs potentiels. Des chercheurs peuvent solliciter la collaboration du CLIPP dès la rédaction de leur protocole de recherche.

Dans le second cas de figure, ce sont des membres de l'équipe du CLIPP qui contactent des chercheurs ou des intervenants afin d'évaluer la pertinence de les accompagner dans un processus de transfert de connaissances. Dans ces deux premiers cas, le CLIPP et les chercheurs ou les intervenants sont des partenaires. Ce partenariat fait l'objet d'une entente contractuelle visée par un avocat et approuvée par les membres du conseil d'administration du CLIPP.

Le troisième cas de figure se produit lorsque des représentants d'une organisation contactent le CLIPP afin de dresser un bilan de connaissances dans une perspective d'aide à la décision. Dans ce cas, ce sont généralement des éléments du patrimoine de connaissances psychosociales qui font l'objet de transfert.

Enfin, le quatrième type de démarche consiste à offrir des services de transfert de connaissances à des organisations qui souhaitent que les connaissances qu'ils ont produites soient utilisées par des publics cibles diversifiés. Ces deux derniers cas de figure font l'objet de lettres d'entente avec les organisations concernées, après que le CLIPP a rédigé et soumis des devis de travail dans lesquels il précise son offre de service et les coûts qui s'y rattachent.

TOUT NOUVEAU PROJET EST CONFIE À UNE DIRECTRICE DE PROJET, EN FONCTION DE SES COMPÉTENCES ET DE SES DISPONIBILITÉS. LORSQU'IL S'AGIT DES DEUX PREMIÈRES DÉMARCHES, LES DIRECTRICES DE PROJET DU SECTEUR DE TRANSFERT ET DE VALORISATION VÉRIFIENT SI LES CONNAISSANCES À TRANSFÉRER SONT SCIENTIFIQUEMENT VALIDES ET SOCIALEMENT PERTINENTES POUR DES MILIEUX D'INTERVENTION, ET CE, SOUS LA SUPERVISION DU DIRECTEUR SCIENTIFIQUE DU CLIPP. PAR LA SUITE, ELLES FORMULENT LEURS RECOMMANDATIONS AU COMITÉ SCIENTIFIQUE DU CLIPP RELATIVEMENT À LA POURSUITE DE CHAQUE PROJET.

Les directrices de projet travaillent avec leurs collègues du secteur d'analyse et d'évaluation et du secteur de veille et de gestion de l'information pour effectuer l'analyse de la pertinence des projets, plus spécifiquement l'analyse de la concordance entre la nature des connaissances et celle des besoins des milieux à l'égard des connaissances à transférer. Par ses activités de veille et de recherche bibliographique informatisée, le SEGIC repère les documents scientifiques de même que ceux issus de la littérature grise sur les problématiques susceptibles de faire l'objet d'un transfert de connaissances. Les directrices de projet utilisent les connaissances issues de ces sources d'information pour apprécier la pertinence des connaissances à transférer. Par ailleurs, le secteur d'analyse et d'évaluation recueille des données auprès des milieux d'intervention ciblés afin de connaître leurs perceptions de l'utilité des activités de transfert prévues pour améliorer les services destinés à leurs groupes cibles.





**GILLES DUPUIS, PH.D.**  
Directeur scientifique –  
Professeur titulaire, UQAM

**PATRICIA FILIATRAULT, B.A.**

Directrice des communications et du marketing





Le comité scientifique du CLIPP étudie les rapports et les recommandations des directrices de projet, puis prend une décision relativement à la suite à donner à chaque projet. Lorsque la réponse est négative, le CLIPP informe ses partenaires des résultats de son analyse. Dans certains cas, les résultats peuvent être utiles pour orienter leurs activités de recherche ou encore pour trouver un autre partenaire que le CLIPP.

Le secteur de transfert et de valorisation et celui de liaison et de communication évaluent les coûts de production des projets retenus par le comité scientifique et prévoient, au besoin, des analyses de marché ainsi que la rédaction et la soumission de demandes de financement. En outre, le secteur de liaison et de communication met au point une stratégie de diffusion de l'information sur les activités et les produits conçus. Puis, les équipes amorcent le processus de transfert de concert avec des partenaires externes principalement issus de la communauté scientifique et des milieux d'intervention ciblés.

Chaque projet fait l'objet d'un processus de suivi rigoureux et continu, et nos activités de transfert sont évaluées par le secteur d'analyse et d'évaluation. Ces évaluations nous permettent de porter un jugement mieux éclairé sur la portée et les limites de nos activités, et ce, dans une perspective d'amélioration continue.

L'équipe du CLIPP est complétée par un chargé de gestion administrative et une secrétaire de direction et réceptionniste. À cette équipe de 14 personnes qui œuvrent sur les lieux du CLIPP, il faut ajouter les formateurs et les formatrices contractuels qui donnent les formations offertes par le CLIPP dans les différents milieux ainsi que des stagiaires en communication, en évaluation, en gestion de l'information et en transfert de connaissances.

Enfin, il faut souligner la contribution significative de nos partenaires, issus des milieux de recherche et de pratique, avec lesquels nous interagissons de manière constante pour mener des activités de transfert de connaissances.

01  
02  
03  
04  
05  
06  
07  
08  
09  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66

# DIRECTION ET GESTION

La direction du CLIPP regroupe la présidente-directrice générale, le directeur général adjoint, le directeur scientifique et la directrice des communications et du marketing. Ils participent à la conception et à l'évaluation des politiques et des pratiques de gestion du CLIPP, de même qu'au contrôle de la qualité de chacun des projets.

Le comité scientifique est composé de la présidente-directrice générale, du directeur scientifique et du directeur général adjoint du CLIPP. Un comité de coordination, présidé par la présidente-directrice générale et regroupant tous les employés du CLIPP, voit à la planification et à la mise en œuvre des activités dans un contexte de complémentarité et d'étroite collaboration. Ce comité se rencontre toutes les deux semaines.

La direction générale a complété tous les changements prévus dans le plan quinquennal pour améliorer les processus de gestion du CLIPP. Le rapport des auditeurs pour l'année 2012-2013 souligne d'ailleurs la gestion financière rigoureuse mise en place par la direction. Au cours des derniers mois, le CLIPP a complété les démarches exigées par la Commission de l'équité salariale du Québec et amorcé, à l'aide d'une conseillère en gestion des ressources humaines, l'élaboration d'une politique salariale assurant l'équité tant à l'interne qu'à l'externe. En outre, le CLIPP utilise maintenant le tableau de bord qu'il a conçu afin de suivre mensuellement l'évolution de ses dépenses et de ses revenus, comparativement à son budget prévisionnel. Ce tableau permet d'appréhender les changements qui affectent ses prévisions budgétaires et d'apporter, au besoin, les correctifs nécessaires.

## ÉVALUATION DE LA PERFORMANCE DU CLIPP

La performance du CLIPP, du 1<sup>er</sup> avril 2009 au 31 mars 2012, a fait l'objet d'une évaluation par la Direction de la coordination et de l'évaluation de programme du Secteur des politiques économique et fiscale du ministère des Finances, et ce, à la demande des autorités du MESRST. Cette évaluation était prévue, puisque la subvention triennale du CLIPP tirait à sa fin. L'évaluation avait pour but de comparer les résultats des activités aux objectifs fixés par le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation (MDEIE) en 2010.

Le rapport indique que le CLIPP a atteint les résultats attendus, et ce, pour les neuf critères d'évaluation. D'une part, le nombre total d'utilisateurs des produits et des services du CLIPP a augmenté de 33 % de 2009 à 2012. D'autre part, la très grande majorité des clientèles du CLIPP est satisfaite de sa participation aux activités et des services reçus. Il en va de même de nos partenaires. Les auteurs du rapport soulignent également que « le CLIPP a fait usage de saines pratiques de gestion ». Le rapport complet est disponible sur le site Web du CLIPP.

## PRÉSENTATIONS DE DIANE BERTHELETTE

- Journée Mobilisation des connaissances et métiers d'interface de l'INRS – Centre Urbanisation Culture Société
- Colloque sur la mobilisation des connaissances de l'Acfas
- Synthèse « Vers un laboratoire d'innovation sociale (LABIS) » – 80<sup>e</sup> Congrès de l'Acfas
- Congrès du Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP)
- Colloque « Vivre l'innovation ouverte en technologie de santé » – Entretiens Jacques Cartier à Lyon

---

## IMPLICATION DE DIANE BERTHELETTE AU COURS DE L'ANNÉE 2012-2013

- **Fonds de recherche du Québec – Société et culture (FRQSC)**  
Vice-présidente du conseil d'administration et membre du comité de gouvernance du FRQSC
- **Fonds de recherche du Québec – Santé (FRQS)**  
Membre du comité de pairs du comité d'évaluation des subventions de recherche en santé mentale
- **Institut national de santé publique du Québec (INSPQ)**  
Membre du comité d'évaluation de la pertinence, Fonds de démarrage des projets de recherche
- **Institut national d'excellence en santé et en services sociaux (INESSS)**  
Membre du Comité consultatif sur les guides de pratique en services sociaux

- **LABOREAL**

Membre du comité scientifique international de la revue scientifique électronique portugaise LABOREAL, 2005 -.

- **Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie (MESRST)**

Grand témoin pour les deux rencontres thématiques qui portaient sur la qualité de l'enseignement supérieur et l'accessibilité à l'enseignement supérieur  
Membre du Comité stratégique en science et innovation (CSSI)

- **Prix du Québec**

Membre du jury du prix Marie-Andrée-Bertrand

- **Acfas**

Membre du jury du prix Léo-Pariseau

- **Perspectives interdisciplinaires sur le travail et la santé**

Membre du comité international de rédaction de la revue électronique Perspectives interdisciplinaires sur le travail et la santé (PISTES), 1998 - .

- **Réseau de recherche en santé des populations du Québec**

Membre du conseil d'administration jusqu'en décembre 2012

---

## PUBLICATIONS DE DIANE BERTHELETTE

- Bilodeau, H., Berthelette, D., et Robert-Huot, G. (2012). *Connaissances, pratiques et perceptions en matière de prévention et de contrôle des infections acquises en milieu hospitalier chez le personnel d'entretien et préposés aux bénéficiaires*. Rapport déposé au Syndicat canadien de la fonction publique et aux Services aux collectivités de l'UQAM.
- Durand, M.J., Berthelette, D., Loisel, P., et Imbeau, D. (2012). Validation of the program impact theory of a work rehabilitation program. *Work: A Journal of Prevention, Assessment and Rehabilitation*, 42(4), 495-505.
- Berthelette, D., Briand-Lamarche, M., et Dupuis, G. (2012). Transfert des connaissances vers les milieux de pratique psychosociaux – Les questions à documenter selon le CLIPP. Dans C. Dagenais et E. Robert (dir.). *Le transfert de connaissances dans le domaine social*. Montréal : Les Presses de l'Université de Montréal.
- Berthelette, D., et Desnoyers, L. (2012). Une évaluation de l'efficacité d'un programme de formation en santé et en sécurité du travail. Dans V. Ridde et C. Dagenais (dir.). *Approches et pratiques en évaluation de programmes* (2<sup>e</sup> éd.). Montréal : Les Presses de l'Université de Montréal.

**« NOUS ACCORDONS UNE TRÈS  
GRANDE IMPORTANCE À L'IMPLICATION  
DU CLIPP AUPRÈS DE DIVERS  
ORGANISMES, CE QUI NOUS PERMET  
D'ENRICHIR NOS FAÇONS DE FAIRE  
ET DE PARTAGER NOTRE  
EXPERTISE. »**



**NADIA SAIF, B.S.I.**  
Directrice de la gestion  
de l'information et des  
connaissances



**TIEU THUY NGUYEN, M.S.I.**  
Conseillère en gestion de  
l'information et des connaissances

# NOTRE SECTEUR DE **GESTION DE L'INFORMATION ET DES CONNAISSANCES**

Le CLIPP vise à inventorier l'information qui touche les principaux résultats de la recherche sur les déterminants des problèmes psychosociaux, les interventions disponibles dans le domaine psychosocial et l'analyse des données scientifiques accessibles. En effet, la mise à jour des connaissances de pointe est la pierre angulaire d'un transfert réussi.

Ce secteur se situe au point de départ du processus de transfert par ses activités de veille et de gestion stratégique de l'information (connaissances, organismes de recherche, milieux utilisateurs, événements de partage d'information, préoccupations sociétales) afin de fournir au CLIPP les outils d'aide à la décision tant sur les thématiques à prioriser que sur les partenariats à établir avec les milieux de recherche et les milieux utilisateurs.

Bien que les dossiers qui suivent s'inscrivent dans le bilan de ce secteur, il est important de mentionner qu'ils sont menés de concert avec le secteur de liaison et de communication.

## **SITE WEB DU CLIPP**

Le site Web est une vitrine importante pour le CLIPP et un excellent outil de communication permettant de diffuser l'information que nous désirons mettre à la disposition de divers groupes cibles. Le site Web du CLIPP reçoit en moyenne 3 000 visites par mois.

## **SONDAGE**

Le 15 novembre 2011, le CLIPP a mis en ligne son nouveau site Web. Huit mois après son lancement, nous souhaitons recueillir, à l'aide d'un sondage, les commentaires des utilisateurs sur le contenu, les nouveaux outils que l'on y trouve, l'ergonomie et l'aspect visuel du nouveau site. Les informations recueillies permettront d'améliorer le nouveau site Web du CLIPP.

01  
02  
03  
04  
05  
06  
07  
08  
09  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66

Le sondage nous a permis de mieux connaître les visiteurs et les utilisateurs du site Web du CLIPP. Le secteur de l'éducation et de la petite enfance (34,6 % des répondants) est le lieu de travail le plus fréquent des répondants, suivi de près par les universités (31,7 %) et le secteur de la santé et des services sociaux (29,9 %). Les visiteurs consultent le site principalement pour les thèmes de l'enfance (54,3 %), de la santé psychologique (51,1 %), du transfert de connaissances (51,1 %) et celui de l'adolescence (45,7 %). Enfin, 34,1 % des répondants ont dit consulter le site du CLIPP au moins une fois par mois, 30,4 % des répondants ont répondu consulter le site moins d'une fois par mois et 23 % ont mentionné que c'était la première fois qu'ils le visitaient.

L'analyse du sondage en ligne sur l'utilisation et l'appréciation du site Web du CLIPP par ces visiteurs et ces utilisateurs démontre que le site est très apprécié. En effet, les répondants pensent que :

- l'information présentée sur le site est pertinente (95,3 %);
- la structure du site facilite la navigation (91,8 %);
- la hiérarchisation de l'information est claire (90,6 %);
- la page d'accueil donne envie de continuer la visite (91,8 %).

Ces taux de satisfaction sont confirmés par une autre question : lorsqu'on leur demande s'ils recommanderaient le site du CLIPP à des contacts, 93 % des répondants ont répondu par l'affirmative. Pour ce qui est de la boutique en ligne, sept des huit acheteurs sondés jugent qu'elle est facile d'utilisation, et six considèrent que les informations relatives aux commandes en ligne sont claires.

Les deux principales recommandations qui ont été formulées par les répondants concernaient l'information que l'on trouve sur le site. La première recommandation est de rendre l'information plus visible sur le site; la deuxième est d'y mettre plus d'informations. Une répondante a précisé que l'information contenue dans les Infolettres devrait faire l'objet d'une attention particulière sur le site Web.

## BLOGUE VIGIE PSYCHOSOCIALE

Le blogue Vigie psychosociale comporte trois sections : « Revue de presse », « Lu pour vous » et « En bouquinant ». La première section renvoie à des articles d'actualité traitant de préoccupations sociétales liées aux thématiques psychosociales du CLIPP. La veille de neuf quotidiens canadiens et de deux quotidiens français permet d'inventorier ces articles. Au cours de l'année, la revue de presse a été publiée à 48 reprises et a répertorié 305 articles.



« Lu pour vous » présente des résumés d'articles scientifiques, de monographies, de rapports de recherche et d'autres documents, ainsi que les hyperliens les plus pertinents afin de permettre aux lecteurs d'avoir accès à des informations concernant les résultats des recherches les plus récentes sur les thèmes abordés par le CLIPP.

Finalement, « En bouquinant » suggère divers ouvrages, qu'il s'agisse de livres ou de publications ponctuelles, qui sont également étroitement liés aux thématiques abordées par le CLIPP.

Le blogue, en ligne depuis octobre 2010, permet de rendre accessible le fruit de la veille au fur et à mesure de son déroulement, sans avoir à attendre une publication mensuelle. Le blogue reçoit en moyenne 950 visites par mois.

## RÉPERTOIRE DES CHERCHEURS

Le répertoire des chercheurs québécois, dont les travaux portent sur des problématiques psychosociales et sur le transfert de connaissances, occupe une place de choix sur notre site Web. Il permet aux chercheurs d'élargir leur réseau de contacts dans le domaine psychosocial et d'augmenter leur visibilité ainsi que celle de leurs travaux.

Les chercheurs qui figurent dans notre répertoire disposent d'une vitrine pour leurs réalisations, bénéficient de nos réseaux de contacts, reçoivent des informations sur l'actualité psychosociale et peuvent faire partie de notre liste d'experts disponibles pour répondre aux demandes des médias. De plus, en consultant le répertoire à l'aide de notre outil d'indexation convivial, ils sont en mesure d'accélérer leurs recherches d'informations, de trouver des chercheurs dont l'expertise correspond à leurs besoins pour compléter leur équipe de recherche, et ce, en plus d'établir un profil spécifique, hautement spécialisé, pour la création de comités d'experts.

Nos professionnels en gestion de l'information et des connaissances, en collaboration avec le secteur de liaison et de communication, ont recensé à ce jour 772 chercheuses et chercheurs québécois œuvrant en sciences humaines et sociales.

**JOSÉE BOISVERT, B.SC.**  
DIRECTRICE DE PROJETS





## NOTRE SECTEUR DE TRANSFERT ET DE VALORISATION

Dans le domaine de la valorisation et du transfert des connaissances, les activités du CLIPP sont orientées vers la préparation, la diffusion et le déploiement d'outils et de programmes conçus à partir des résultats de recherches scientifiques. Notre objectif est de soutenir le développement et l'amélioration continue d'interventions psychosociales, et ce, dans une perspective d'innovation sociale.

Nous présentons l'état d'avancement de nos travaux dans les pages qui suivent.

01  
02  
03  
04  
05  
06  
07  
08  
09  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66



## ENFANCE

# GRILLE D'ÉVALUATION DU DÉVELOPPEMENT DE L'ENFANT

La Grille d'évaluation du développement de l'enfant (GED) permet de vérifier, en cas de doute, si un enfant de 0 à 5 ans présente un retard de développement dans les sphères cognitive, langagière, motrice et socioaffective. Une formation de sept heures y est associée.

### Auteurs

- Andrée Pomerleau, Ph. D., Laboratoire d'étude du nourrisson de l'Université du Québec à Montréal
- Nathalie Vézina, Ph. D., Laboratoire d'étude du nourrisson de l'Université du Québec à Montréal
- Jacques Moreau, Ph. D., Université de Montréal
- Gérard Malcuit, Ph. D., Laboratoire d'étude du nourrisson de l'Université du Québec à Montréal
- Renée Séguin, M. Sc., Laboratoire d'étude du nourrisson de l'Université du Québec à Montréal

### Évaluation de la formation

Au cours de l'année, 271 personnes ont été formées, et ce, dans le cadre de 17 formations distinctes. Les résultats d'évaluation de la formation sont très positifs, puisque 100 % des participants se disent satisfaits. Selon eux, l'apport principal de cette formation est de permettre l'appropriation de l'outil en manipulant la trousse et en effectuant des exercices concrets.

### Objectif

Réaliser la version anglaise du GED à la suite des demandes des centres jeunesse, des centres de santé et de services sociaux, des centres de la

petite enfance et de la Quebec Association for Preschool Professional Development (QAPPD).

### Activités et moyens mis en œuvre

- Nous avons effectué une analyse comparative des outils en langue anglaise qui permettent d'atteindre des objectifs similaires à ceux du GED. Nous avons ainsi constaté que le GED présente plusieurs avantages par rapport aux autres instruments actuellement offerts en anglais, notamment en ce qui a trait à la validité scientifique.
- Le secteur de l'analyse et de l'évaluation a complété une analyse de besoins afin de vérifier l'intérêt des centres de la petite enfance, des garderies privées, des centres communautaires, des hôpitaux et des commissions scolaires anglophones à l'endroit du GED. Nos données indiquent que nous devrions aller de l'avant avec la traduction de l'outil. Nous avons également rencontré les membres de la QAPPD le 14 septembre 2012. Ceux-ci ont démontré un grand intérêt pour cet outil.
- En plus de la traduction de l'outil, une actualisation de la facture graphique du GED est entamée par le CLIPP.

### Ventes

117 trouses



## OUTIL DE DÉPISTAGE DE LA PANIQUE CHEZ LES PATIENTS PRÉSENTANT DES DOULEURS THORACIQUES INEXPLIQUÉES

L'Outil de dépistage de la panique (ODP) est le seul outil qui permette de dépister, chez le patient, l'anxiété de type panique associée aux douleurs thoraciques médicalement inexpliquées. Il est conçu pour les médecins travaillant dans les unités d'urgence. Un projet de recherche est en cours afin de raffiner et de valider l'ODP. Par la suite, les chercheurs évalueront sa fidélité ainsi que son acceptabilité dans une unité d'urgence. La demande de subvention a été soumise aux Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC), en septembre 2012, et obtenue en janvier 2013.

### Auteurs

- Guillaume Foldes-Busque, Psy. D., Ph. D., École de psychologie, Université Laval et Centre hospitalier affilié universitaire de Lévis du CSSS Alphonse-Desjardins
- Clermont Dionne, Ph. D., Département de réadaptation de la Faculté de médecine, Université Laval
- Richard Fleet, Ph. D., M.D., Département de médecine familiale et de médecine d'urgence, Université Laval et Centre hospitalier affilié universitaire de Lévis du CSSS Alphonse-Desjardins
- Patrick Archambault, M.D., M. Sc., Département de médecine familiale et de médecine d'urgence, Université Laval et Centre hospitalier affilié universitaire de Lévis du CSSS Alphonse-Desjardins
- Julien Poitras, M.D., Faculté de médecine, Université Laval et Centre hospitalier affilié universitaire de Lévis du CSSS Alphonse-Desjardins
- Julie Carrier, M.D., Centre hospitalier Paul-Gilbert du CSSS Alphonse-Desjardins

### Objectif

Faire connaître l'outil aux groupes ciblés et en favoriser l'utilisation adéquate.

### Activités et moyens mis en œuvre

Les activités de transfert de connaissances de ce projet ont commencé en 2013-2014.



**STÉPHANIE TAILLON, M.SC., PS.ÉD.**  
Directrice de projets



# GESTION DE L'INSOMNIE ET DE LA FATIGUE CHEZ LES PERSONNES ATTEINTES D'UN TRAUMATISME CRÂNIO-CÉRÉBRAL

Ce projet, destiné aux cliniciens (médecins, ergothérapeutes, neuropsychologues, infirmiers), vise à fournir un outil d'évaluation et de traitement cognitivo-comportemental de la fatigue et de l'insomnie chez des patients ayant subi un traumatisme crânio-cérébral (TCC).

## Auteurs

- Marie-Christine Ouellet, Ph.D., professeure, École de psychologie, Université Laval  
Centre Interdisciplinaire de Recherche en Réadaptation et Intégration Sociale (CIRRIS)
- Simon Beaulieu-Bonneau, Ph.D., professionnel de recherche, École de psychologie, Université Laval
- Charles Morin, Ph.D., professeur, École de psychologie, Université Laval
- Josée Savard, Ph.D., professeure, École de psychologie, Université Laval

## Collaborateurs

- Centre de liaison sur l'intervention et la prévention psychosociales (CLIPP)
- Nathalie Boutin, Psychologue/  
Neuropsychologue, Institut de réadaptation en déficience physique de Québec
- Carole Cressaty, Infirmière clinicienne, Hôpital Juif de réadaptation
- Julie Dionne, Psychologue/  
Neuropsychologue, Institut de réadaptation en déficience physique de Québec
- Isabelle Potvin, Psychologue/  
Neuropsychologue, Institut de réadaptation en déficience physique de Québec
- Teresa Testa, Psychologue clinicienne, Hôpital Juif de réadaptation
- Catherine Wiseman-Hakes, Orthophoniste, Chercheure post-doctorale Université de Montréal

## Objectif

Produire une version améliorée du manuel de gestion de l'insomnie et de la fatigue chez les personnes atteintes d'un traumatisme crânio-cérébral qui sera facile d'utilisation pour les professionnels.

## Activités et moyens mis en œuvre

- Un comité consultatif a été créé à la fin de l'année 2012 dans le but de recueillir des commentaires et des recommandations sur le manuel à bonifier. Ce comité est composé de chercheurs et de cliniciens.
- De décembre 2012 à mars 2013, le CLIPP a procédé à une analyse des besoins grâce à un sondage Internet auprès de professionnels de la santé (médecins, ergothérapeutes, neuropsychologues, infirmières, etc.).
- Les étapes à venir sont l'essai en clinique du guide par six professionnels. Par la suite, l'adaptation du contenu du guide sera effectuée, puis suivront sa mise en page, la sélection de la facture graphique, l'impression et la distribution gratuite aux cliniciens.
- Enfin, le CLIPP réalisera un dépliant destiné aux patients qui portera sur le sommeil et la récupération après un traumatisme crânio-cérébral.



01  
02  
03  
04  
05  
06  
07  
08  
09  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66



## QUALITÉ DE VIE

# INVENTAIRE SYSTÉMIQUE DE QUALITÉ DE VIE AU TRAVAIL

L'Inventaire systématique de qualité de vie au travail (ISQVT©) est un questionnaire en ligne qui dresse un profil de qualité de vie au travail (QVT) des employés d'une entreprise ou d'un autre type d'organisation et qui compare différents groupements d'employés. Il est destiné aux consultants en gestion des ressources humaines ou en développement organisationnel, aux professionnels de la santé désirant obtenir un bilan de QVT, aux entreprises et aux autres organisations préoccupées par la santé psychologique de leurs employés ainsi qu'aux chercheurs qui souhaitent mesurer la QVT dans le cadre de leurs travaux.

## Auteurs

- Jean-Pierre Martel, Ph. D., Laboratoire d'études en psychologie de la santé et qualité de vie (LEPSYQ)
- Gilles Dupuis, Ph. D., Département de psychologie, Université du Québec à Montréal

- Réalisation d'un tutoriel de 11 minutes. Cette vidéo, réalisée en mars 2013 et offerte en version française sur le site de l'ISQVT©, est conçue pour permettre de bien comprendre le déroulement et le fonctionnement du questionnaire. La version anglaise sera réalisée et offerte sous peu.

## Objectif

Fournir un outil valide et fiable pour mesurer la qualité de vie au travail afin d'aider les intervenants et les chercheurs à mieux diagnostiquer les problèmes organisationnels pouvant avoir un effet sur la santé psychologique des travailleurs, d'une part, et pour les aider à élaborer des stratégies d'intervention plus efficaces, d'autre part.

## Quelques-uns de nos clients

## Activités et moyens mis en œuvre

- Le CLIPP a conçu la version définitive du questionnaire en ligne ISQVT©.
- En 2013, une refonte complète du site a été effectuée afin d'offrir une navigation plus ergonomique.

- Catherine Huppé, étudiante à la maîtrise en sciences infirmières, UQAR, Québec
- Centre de la petite enfance (CPE) Soleil Souriant, Québec
- Claude Lamontagne, chargé de cours au Département des sciences de la gestion, UQAT, Québec
- Institut européen pour le développement des relations sociales (IEDRS), France
- Psynergie, Québec
- Régime de retraite de l'Université du Québec (RRUQ), Québec
- Université Pierre-Mendès-France, Grenoble
- Ville de Dollard-des-Ormeaux, Québec





## CENTRE D'ÉTUDE SUR LE TRAUMA, PROJET « VISAGE »

Le programme de recherche « Vers une meilleure prise en charge des travailleurs victimes d'un acte de violence grave » vise à développer, à approfondir et à partager les connaissances sur la violence en milieu de travail. Plus largement, l'objectif est de mener des projets orientés vers l'action en milieu de travail avec des partenaires spécifiques afin d'améliorer les aspects cliniques et organisationnels de la prise en charge des travailleuses et des travailleurs exposés à des actes de violence grave (AVG) ou à risque élevé de l'être. Les résultats de recherche sont destinés aux employeurs de différents secteurs d'emploi dans lesquels des actes de violence grave pourraient survenir, notamment la Société de transport de Montréal, les centres jeunesse et le ministère des Ressources naturelles (agents de protection de la faune). L'équipe de recherche regroupe trois associations sectorielles paritaires, soit l'Association paritaire pour la santé et la sécurité du travail du secteur de la santé et des services sociaux (ASSTSAS), l'Association paritaire pour la santé et la sécurité du travail du secteur « affaires municipales » (APSAM) et l'Association paritaire pour la santé et la sécurité du travail du secteur « affaires provinciales » (APSSAP), ainsi que la Société de transports de Montréal et le Centre de recherche de l'Institut universitaire en santé mentale de Montréal (anciennement l'Hôpital Louis-H. Lafontaine).

### Auteurs

- Stéphane Guay, Ph. D., Centre d'étude sur le trauma, Centre de recherche Fernand-Seguin de l'Institut universitaire en santé mentale de Montréal
- Dominic Beaulien-Prévost, Ph. D., Département de sexologie, Université du Québec à Montréal
- Henriette Bilodeau, Ph. D., Département d'organisation et ressources humaines, Université du Québec à Montréal
- Stéphane Bouchard, Ph. D., Département de psychoéducation et de psychologie, Université du Québec en Outaouais
- Richard Boyer, Ph. D., Département de psychiatrie, Université de Montréal
- Aline Drapeau, Ph. D., Département de psychiatrie, Université de Montréal
- Sonia Lupien, Ph. D., Département de psychiatrie, Université de Montréal
- André Marchand, Ph. D., Département de psychologie, Université du Québec à Montréal

### Objectif

- Favoriser une meilleure connaissance du phénomène de la violence grave en milieu de travail à l'aide d'outils de transfert de connaissances adaptés.

### Activités et moyens mis en œuvre

- Collaborer à la rédaction de la section concernant le transfert de connaissances pour une demande de subvention d'équipe soumise aux Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC), en 2011.
- Participer à la rédaction et à la conception graphique de feuillets destinés aux organismes et aux entreprises visés. Depuis juin 2012, le CLIPP a rédigé un premier bilan vulgarisé ainsi que trois feuillets décrivant des résultats de sondages sur la violence au travail dans des milieux distincts.

01  
02  
03  
04  
05  
06  
07  
08  
09  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66



## TRANSFERT DE CONNAISSANCES

# FORMATION EN TRANSFERT DE CONNAISSANCES POUR LES MÉDECINS DU TRAVAIL

Alain Devost, cadre-conseil au secteur Santé au travail de la Direction de santé publique, nous a demandé de redonner une formation conçue par le CLIPP en 2010 et destinée aux futurs médecins du travail qui œuvreront dans les équipes de santé au travail de la région de Montréal.

### Auteur

CLIPP

### Objectif

Favoriser l'acquisition de compétences en transfert de connaissances de proximité adaptées aux besoins des médecins du travail œuvrant dans des équipes de santé au travail responsables du programme de santé au travail, tel que cela est défini dans la Loi sur la santé et la sécurité du travail du Québec.

### Activités et moyens mis en œuvre

- Mise à jour de la formation, plus spécifiquement :
  - Relecture du matériel présenté lors de la première formation offerte en 2010
  - Mise à jour des textes de référence
  - Mise à jour du matériel pédagogique
- Encadrement d'un formateur
- Offre d'un séminaire de formation



# TRANSFERT DES CONNAISSANCES PRODUITES PAR LES CENTRES ET LES INSTITUTS AFFILIÉS UNIVERSITAIRES DANS LE RÉSEAU DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

Le CLIPP a proposé à la Table des centres affiliés universitaires (CAU) et aux Instituts affiliés universitaires (IU) d'élaborer conjointement un projet visant à développer des stratégies efficaces de transfert de connaissances sur leurs pratiques innovantes et de pointe. Les CAU, les IU, les centres de santé et de services sociaux (CSSS), les centres jeunesse, les centres de réadaptation en déficience intellectuelle (CRDI), les centres de réadaptation en déficience physique (CRDP) et les centres de réadaptation en dépendance sont les groupes cibles du projet. Celui-ci est principalement financé par le MESRST, dans le cadre du programme PSVT-2, et bénéficie également de contributions financières du ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) et de l'Institut national d'excellence en santé et en services sociaux (INESSS), et ce, pour un total de 380 554 \$. Le projet, qui s'échelonne sur deux ans, doit prendre fin en janvier 2015.

## Partenaires

- Table des centres affiliés universitaires (CAU)
- Instituts affiliés universitaires (IU)
- Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie (MESRST)
- Ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS)
- Institut national d'excellence en santé et en services sociaux (INESSS)

## Objectifs

- L'objectif principal du projet est de coconstruire des stratégies de transfert des connaissances sur des pratiques de pointe et des pratiques innovantes déjà produites dans les CAU et les IU. Ces stratégies devront permettre d'optimiser l'appropriation et de soutenir le développement des pratiques dans l'ensemble du réseau de la santé et des services sociaux. Ces stratégies de transfert

permettront d'adapter : 1) le contenu et la forme des connaissances produites par les CAU et les IU ; 2) les modes de diffusion de ces connaissances aux besoins et aux caractéristiques des organismes utilisateurs qu'ils auront ciblés. L'objectif ultime du projet est de contribuer à améliorer les services dispensés à la population.

- Les stratégies de transfert de connaissances pourront par la suite être utilisées par d'autres milieux producteurs de connaissances afin d'optimiser l'appropriation des pratiques qu'ils auront développées dans d'autres établissements du réseau.

## Activités et moyens mis en œuvre

- Création d'un « wiki » ([www.wiki.clipp.ca](http://www.wiki.clipp.ca)) comme plateforme collaborative afin de présenter les projets pilotes et de permettre aux membres ainsi qu'à toute autre personne intéressée de suivre le développement des stratégies de transfert.

01  
02  
03  
04  
05  
06  
07  
08  
09  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66



# PORTES OUVERTES SUR LA RECHERCHE SOCIALE EN CSSS-CAU

Quelles sont les retombées de la recherche sociale? Cette question a fait naître bon nombre de réponses, de réflexions, de discussions et de débats lors de la 5e édition du Colloque des CSSS-CAU qui s'est déroulée le 24 mai 2012 à Montréal. L'événement a attiré plus de 200 personnes, dont plusieurs chercheurs, praticiens et gestionnaires qui ont mis en lumière les retombées concrètes de leurs projets de recherche.

## Partenaires

- Centre de santé et de services sociaux de Bordeaux-Cartierville–Saint-Laurent, Centre affilié universitaire (CSSS-CAU)
- Centre de santé et de services sociaux Cavendish, Centre affilié universitaire (CSSS-CAU)
- Centre de santé et de services sociaux de la Montagne, Centre affilié universitaire (CSSS-CAU)
- Centre de santé et de services sociaux de la Vieille-Capitale, Centre affilié universitaire (CSSS-CAU)
- Centre de santé et de services sociaux – Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke (CSSS-IUGS)
- Centre de santé et de services sociaux Jeanne-Mance, Centre affilié universitaire (CSSS-CAU)
- Institut national d'excellence en santé et en services sociaux (INESSS)
- Ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS)
- Table des CSSS-CAU du Québec

## Objectif

Rédiger et mettre sur pied le plan de transfert de connaissances entourant la 5e édition du Colloque des CSSS-CAU.

## Activités et moyens mis en œuvre

- Mandaté par la Table des CSSS-CAU, le CLIPP a réalisé une série de quatre vidéos portant sur les faits saillants de cette journée. Chacune des vidéos mentionnées ci-dessous est accompagnée d'un feuillet explicatif.
  - La recherche sociale en CSSS-CAU : Pourquoi? Pour qui? Comment?
  - Agir sur les pratiques d'intervention et de services
  - Agir sur les conditions de vie
  - Impacts de la recherche sociale en CSSS-CAU sur les politiques sociales

**RACHEL BENOIT, M.A.**  
Directrice de projets



01  
02  
03  
04  
05  
06  
07  
08  
09  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66



## ENFANCE

# DÉPISTAGE ET PRÉVENTION DE LA MALTRAITANCE DES ENFANTS DE 0 À 5 ANS

## Analyse des programmes et des outils

En 2012, le CLIPP et ses partenaires ont voulu savoir si de nouveaux besoins de connaissances et de formation en matière de maltraitance étaient présents dans les milieux de garde au Québec. Soulignons au passage que les démarches du CLIPP surviennent au moment où l'Association des centres jeunesse du Québec (ACJQ) enregistre une hausse des signalements auprès de la protection de la jeunesse.

## Objectif

Soutenir le personnel des différents milieux de garde en matière de maltraitance chez les 0 à 5 ans.

## Activités et moyens mis en œuvre

- Un travail de recherche d'information et de données a été effectué par Véronique Couture, étudiante à la maîtrise à l'Université du Québec à Trois-Rivières (UQTR). Le Centre d'études interdisciplinaires sur le développement de l'enfant et la famille (CEIDEF) a dégagé un montant pour ce travail.
- Réalisation d'un sondage visant à documenter les connaissances et les capacités d'intervention des éducatrices (en centres de la petite enfance et dans le réseau privé) et des responsables de services de garde relativement à des situations de maltraitance.
- Discussions avec l'Association québécoise des centres de la petite enfance (AQCPÉ) pour une éventuelle collaboration.

En bref, les informations recueillies nous ont appris que les différentes formations reconnues pour occuper un poste en centre de la petite enfance (CPE) ou dans le réseau privé sont plutôt inégales à l'égard du contenu portant sur les mauvais traitements. La situation prévaut également en ce qui a trait au contenu et à l'encadrement de formations offertes aux responsables de services de garde (RSG) en milieu familial. Des statistiques nous ont également permis de comprendre que très peu de signalements sont faits de la part du personnel des différents milieux de garde alors qu'il est pourtant en contact avec de nombreux enfants.

De plus, nous avons effectué un sondage en collaboration avec le CEIDEF, avec madame Annie Stipanovic, professeure en neuropsychologie clinique de l'enfant à l'Université du Québec à Trois-Rivières, et avec monsieur Gilles Fortin, neurologue et pédiatre retraité de l'Hôpital Sainte-Justine. Ce sondage visait à documenter les connaissances et les capacités d'intervention des éducatrices ainsi que des RSG par rapport à des situations de maltraitance. En résumé, cette démarche nous a permis d'observer les faits suivants :

- La majorité des connaissances relatives au syndrome du bébé secoué et auxquelles ont accès les éducatrices proviennent des médias plutôt que de formations spécifiques, ce qui entraîne un risque de mauvaise information et qui démontre que le contenu de la formation exigée pour travailler en milieu de garde ne couvre pas nécessairement ces thématiques.



- Malgré un bon niveau de connaissances générales, peu d'éducateurs savent comment détecter ou gérer une situation d'abus physiques.
- Il existe encore une demande importante pour obtenir de l'information au sujet du syndrome du bébé secoué (SBS) et de l'abus physique.

Un article présentant les résultats du sondage a été rédigé conjointement par Annie Stipanivic de l'Université du Québec à Trois-Rivières et Josée Boisvert du CLIPP. Cet article met en lumière le besoin de renforcer le soutien offert pour dépister les cas de mauvais traitements et pour savoir comment intervenir en protection de l'enfance. Des pourparlers sont en cours avec l'AQCPE afin d'analyser la possibilité de développer un projet conjoint, en 2013-2014, pour soutenir le dépistage et la prévention de la maltraitance chez les 0 à 5 ans.

## Affiche

Les résultats dont fait état cet article ont été présentés sous forme d'affiche au Twelfth International Conference on Shaken Baby Syndrome/ Abusive Head Trauma de Boston, en septembre et octobre 2012, par Annie Stipanivic, Josée Boisvert et Véronique Couture.

## Partenaires

- Annie Stipanivic, Ph. D., professeure en neuropsychologie, Clinique de l'enfant de l'Université du Québec à Trois-Rivières et chercheuse au Centre d'études interdisciplinaires sur le développement de l'enfant et la famille (CEIDEF)
- Gilles Fortin, M.D., neurologue et pédiatre retraité de l'Hôpital Sainte-Justine
- Michel Carignan, coordonnateur du Centre d'expertise sur la maltraitance des centres jeunesse de Montréal – Institut universitaire

01  
02  
03  
04  
05  
06  
07  
08  
09  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66



## ENFANCE

# COUVERTURES ET VESTES LESTÉES

Au Québec, les couvertures et les vestes lestées sont couramment utilisées à des fins thérapeutiques. Elles peuvent être employées à la maison, à l'école, dans les services de garde et les établissements de santé et de services sociaux. Pourtant, les études concernant leur utilisation sont rares et ne suffisent pas à en démontrer la sécurité et l'efficacité. Dans un rapport rédigé en octobre 2010, l'Institut national d'excellence en santé et en services sociaux (INESSS) a émis certaines précautions d'usage afin que les utilisateurs prennent conscience des possibles risques liés à un usage inapproprié des vestes lestées, et ce, à la suite du décès d'un jeune enfant autiste causé par une mauvaise utilisation d'une couverture lestée.

### Auteurs

- Institut national d'excellence en santé et en services sociaux (INESSS)
- CLIPP

### Objectif

Informar les personnes concernées des mises en garde et des précautions d'usage liées à l'utilisation des couvertures, des vestes et des autres objets lestés auprès des enfants.

### Activités et moyens mis en œuvre

En 2011-2012, une trousse virtuelle a été créée. Elle comprend un condensé de huit pages du rapport *Couvertures et vestes lestées : sécurité, efficacité et enjeux de leur utilisation dans différents cadres d'intervention* (INESSS, 2010), une capsule vidéo présentant l'essentiel à retenir, un guide accompagnant la capsule vidéo et s'adressant aux intervenants qui travaillent

auprès des parents en faisant usage avec leur enfant, et une présentation PowerPoint pour accompagner la réflexion à propos de l'utilisation des couvertures, des vestes et des autres objets lestés auprès d'un enfant.

### Rapport d'évaluation

L'évaluation des outils d'information a commencé en avril 2012 et a notamment permis de documenter les réactions des utilisateurs (satisfaction et perceptions) à l'égard des divers produits et de leur utilisation.

### Réaction des utilisateurs

Sur les 160 répondants au questionnaire, 128 (80 %) ont consulté les outils reçus en tout ou en partie. De plus, des données administratives indiquent qu'il y a eu 481 visionnements de la vidéo et que le condensé a été téléchargé à 274 reprises à partir du site Web du CLIPP.



Dans l'ensemble, les outils d'information et d'accompagnement ont été très appréciés des répondants. Avec des taux de satisfaction dépassant 80 %, le condensé, la vidéo et le guide d'animation ont particulièrement plu aux personnes les ayant consultés. La présentation PowerPoint a reçu des avis moins favorables avec des taux de satisfaction atteignant environ 75 %. Les répondants considéraient que les outils d'information et d'accompagnement étaient clairs, précis, bien vulgarisés, rapides à consulter, très concis et qu'ils s'appuyaient sur des « données probantes ». Les répondants ont également affirmé que l'accessibilité des outils était très bonne. La facilité d'accès grâce à Internet, même dans des milieux où l'accès à un ordinateur est parfois limité, semble avoir été généralement appréciée.

---

## Articles rédigés sur l'utilisation des vestes, des couvertures et des autres objets lestés auprès des enfants

- Blogue de la Fédération des comités de parents du Québec
- *La pratique en mouvement*, Ordre des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec (OPPQ)
- Revue *Naître et grandir*
- *Ergothérapie express*, Ordre des ergothérapeutes

## Partenaires

- Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS)
- Ministère de la Famille et des Aînés (MFA)
- Ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS)
- Ordre des ergothérapeutes du Québec (OEQ)
- Ordre des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec (OPPQ)

01  
02  
03  
04  
05  
06  
07  
08  
09  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66



## ADOLESCENCE

# GUIDE D'IDENTIFICATION DE CERTAINES DIFFICULTÉS PSYCHOSOCIALES VÉCUES PAR LES JEUNES

Ce guide présente douze problématiques susceptibles de toucher la vie des jeunes : la dépendance à l'alcool et au cannabis, les boissons énergisantes, le jeu pathologique, la cyberdépendance, les troubles alimentaires, le trouble dépressif majeur, le suicide, la scarification, les troubles anxieux, la phobie sociale, le trouble obsessionnel compulsif (TOC) et les troubles des conduites.

### Auteurs

- CLIPP
- Table de concertation jeunesse Kateri

### Téléchargements

Le guide a été téléchargé à 562 reprises au cours de l'année.

### Articles – Journal 24 h

Depuis octobre 2012, la directrice des communications et du marketing rédige des articles de 500 mots chaque semaine pour le *Journal 24 h* distribué dans le métro. Onze d'entre eux sont issus du *Guide d'identification de certaines difficultés psychosociales vécues par les jeunes* :

Date	Sujet
22 octobre 2012	La phobie sociale chez les adolescents
29 octobre 2012	La cyberdépendance chez les adolescents
12 novembre 2012	Anorexie
26 novembre 2012	Boulimie
3 décembre 2012	Dysmorphie musculaire chez les hommes
10 décembre 2012	Trouble anxieux
17 décembre 2012	Trouble panique
24 décembre 2012	Trouble phobique
14 janvier 2013	Le trouble dépressif majeur chez les adolescents
21 janvier 2013	La dépendance à l'alcool et au cannabis : dépendance vs abus
28 janvier 2013	La dépendance à l'alcool et au cannabis : risques



## AGRESSION INDIRECTE À L'ÉCOLE

En juin 2012, le projet de loi 56 visant à prévenir et à combattre l'intimidation et la violence à l'école était adopté à l'Assemblée nationale. Cette loi a obligé les écoles primaires et secondaires de l'ensemble du Québec à se doter d'un plan de lutte contre l'intimidation et la violence avant la fin de l'année 2012, ce qui a remis l'intimidation et l'agression indirecte au cœur de l'actualité.

Le CLIPP distribue la trousse de sensibilisation à l'agression indirecte. Ce programme vise à sensibiliser le personnel scolaire des écoles primaires, les élèves de 10 à 13 ans ainsi que leurs parents à cette problématique. À la suite de l'expérimentation concluante d'un programme de sensibilisation sur l'agression indirecte en 2003, une trousse a été mise au point et a vu le jour en 2005. Cette trousse a été conçue principalement par la professeure Pierrette Verlaan et par madame France Turmel, ainsi que par les commissions scolaires des Hauts-Cantons, des Sommets et de la Région-de-Sherbrooke.

### Auteurs

- Pierrette Verlaan, professeure, Département de psychoéducation, Université de Sherbrooke
- France Turmel, conseillère pédagogique, Service régional de soutien d'expertise pour les commissions scolaires de l'Estrie

### Objectif

Fournir un outil visant à sensibiliser le personnel scolaire des écoles primaires, les élèves de 10 à 13 ans ainsi que leurs parents à la problématique de l'agression indirecte.

### Activités et moyens mis en œuvre

#### Une percée en France

Monsieur Sylvain Roy, un psychologue

québécois installé en France, présente la trousse de sensibilisation à l'agression indirecte à différents milieux associatifs depuis quelques années. Il entrevoit des débouchés intéressants pour la trousse en Europe.

À la demande d'Éric Debarbieux, délégué ministériel à la prévention et à la lutte contre les violences à l'école, chercheur à l'Université Bordeaux II et spécialiste de la violence en milieu scolaire, Sylvain Roy a été invité à présenter la trousse à quelques délégations d'intervenants du milieu de l'éducation en France.

### Ventes

111 trousse

01  
02  
03  
04  
05  
06  
07  
08  
09  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66



## ENFANCE

# CENTRES DE PÉDIATRIE SOCIALE EN COMMUNAUTÉ

Dès la rédaction de la demande de subvention, le CLIPP a participé à un projet de recherche portant sur les centres de pédiatrie sociale en communauté (CPSC) du Québec. Ce projet est financé par le Fonds de recherche du Québec – Société et culture dans le cadre du programme d'actions concertées.

### Axes de la recherche

- Faire l'état de la situation et des enjeux à l'égard de l'intégration et de l'arrimage des actions des centres de pédiatrie sociale avec le réseau de la santé et des services sociaux dans les environnements où ces centres sont implantés au Québec.
- Cerner les particularités de l'approche de pédiatrie sociale au Québec.
- Déterminer certains effets et certaines retombées de l'approche telle qu'appliquée par les centres de pédiatrie sociale au Québec.

Les résultats de cette recherche devraient permettre de mieux comprendre l'action des centres de pédiatrie sociale au Québec, leur portée ainsi que les liens établis, notamment, avec les services offerts par le réseau de la santé et des services sociaux.

### Auteurs

- Marie-Ève Clément, Ph. D., Département de psychoéducation et de psychologie, Université du Québec en Outaouais, et chercheuse au GRAVE-ARDEC
- Jacques Moreau, Ph. D., École de service social, Université de Montréal
- Marc Alain, Ph. D., Département de psychoéducation, Université du Québec à Trois-Rivières
- Annie Bérubé, Ph. D., Département de psychoéducation et de psychologie, Université du Québec en Outaouais

- Francine de Montigny, Ph. D., Département des sciences infirmières, Université du Québec en Outaouais
- Marie-Hélène Gagné, Ph. D., École de psychologie, Université Laval
- Sylvie Gendron, Ph. D., Faculté des sciences infirmières, Université de Montréal
- Ghayda Hassan, Ph. D., Département de psychologie, Université du Québec à Montréal
- Chantal Lavergne, Centre jeunesse de Montréal – Institut universitaire
- Geneviève Pagé, Ph. D., Département de travail social, Université du Québec en Outaouais
- Anne-Marie Piché, Ph. D., École de travail social, Université du Québec à Montréal
- Annick St-Amand, Ph. D., Département de psychoéducation, Université du Québec à Trois-Rivières
- Geneviève Turcotte, Centre jeunesse de Montréal – Institut universitaire
- Sophie Léveillé, Ph. D., École de service social, Université de Montréal

### Objectif

Favoriser l'utilisation des résultats de la recherche pour les organisations partenaires et complémentaires des CPSC.

### Activités et moyens mis en œuvre

- Constituer un groupe d'utilisateurs des connaissances.

- Recueillir et analyser les besoins des utilisateurs.
- Concevoir un plan de transfert.
- Produire les outils de transfert de connaissances et les diffuser.

Les besoins de ces dernières en matière de connaissances à l'égard des résultats de cette recherche ont été déterminés et ils orienteront le développement des outils de transfert des connaissances.

À l'automne 2012, un comité consultatif représentant les différentes organisations partenaires et complémentaires des CPSC a été créé.

En 2013-2014, les résultats des trois axes de la recherche seront produits, et les outils de transfert seront conçus et diffusés en continu.



## ENFANCE

# PROGRAMMES ACTIVITÉS DE LECTURE INTERACTIVE

Les programmes Activités de lecture interactive (ALI) sont des programmes d'éveil à la lecture axés sur le développement optimal des jeunes enfants. Ils proposent différentes activités, simples et concrètes, adaptées aux enfants de 0 à 5 ans dans le but de les aider à développer leurs habiletés cognitives, langagières et socioaffectives.

### Auteurs

- Andrée Pomerleau, Ph. D., Laboratoire d'étude du nourrisson de l'Université du Québec à Montréal
- Gérard Malcuit, Ph. D., Laboratoire d'étude du nourrisson de l'Université du Québec à Montréal
- Renée Séguin, M. Sc., Laboratoire d'étude du nourrisson de l'Université du Québec à Montréal

### Objectif

Fournir un outil simple et concret adapté aux enfants de 0 à 5 ans dans le but de les aider à développer leurs habiletés cognitives, langagières et socioaffectives.

### Activités et moyens mis en œuvre

Rappelons que le CLIPP a conçu, il y a quelques années, un CD-ROM de soutien à l'animation des activités ALI. La trousse se présente donc comme un outil « autoportant » et facile d'utilisation, et ce, sans formation additionnelle.

En dépit des difficultés à mettre sur pied des groupes pour la formation, l'intérêt pour les programmes ALI demeure, puisque la directrice de projet qui en est responsable répond régulièrement à des demandes par téléphone.

### Ventes

34 troussees



**LAURIE PRUD'HOMME, B.A.**  
Conseillère en communication et marketing





# ÉCHELLE DE MONTRÉAL POUR L'ÉVALUATION DES ACTIVITÉS FINANCIÈRES

La trousse Échelle de Montréal pour l'évaluation des activités financières (ÉMAF) a été spécifiquement conçue pour mesurer la capacité fonctionnelle d'une personne à gérer ses biens lorsque cette capacité est remise en question. Elle peut également guider le choix des interventions cliniques et des procédures juridiques à mettre en place. L'ÉMAF a été validée et normée auprès de personnes de 50 ans et plus du Québec et de l'Ontario, avec et sans déficit cognitif, et elle peut être utilisée par tous les professionnels de la santé et des services sociaux qui possèdent les compétences requises pour évaluer l'aptitude ou les activités quotidiennes.

## Auteurs

- Valérie Bédirian, Ph. D., Université du Québec à Montréal
- Peter B. Scherzer, Ph. D., professeur, Université du Québec à Montréal

## Évaluation

Au cours de l'année, le secteur d'analyse et d'évaluation a communiqué avec les utilisateurs afin de connaître leur niveau de satisfaction, de déterminer les améliorations possibles et de connaître leurs besoins en ce qui a trait au soutien à l'utilisation de l'outil.

Il importe de préciser que l'évaluation n'a été réalisée que quelques mois après la mise en marché de la trousse ÉMAF dans les milieux de pratique. Dans un premier temps, un groupe de discussion, constitué de professionnelles du Centre hospitalier universitaire de Montréal (CHUM), a regroupé sept utilisatrices de la trousse. Dans un deuxième temps, 12 des 19 utilisatrices ciblées par notre questionnaire électronique y ont répondu.

L'analyse a permis de dégager les forces et les faiblesses de la première version de la trousse ÉMAF. Pour ce qui est des forces, mentionnons que l'appréciation générale de la trousse présente une très bonne moyenne (8,6 sur 10). Cela s'explique d'une part par la pertinence de la trousse aux yeux des répondantes, mais également par sa qualité tant sur le plan du contenu que du matériel. Du côté des faiblesses, parmi les éléments les plus saillants, soulignons la sous-estimation du temps requis pour effectuer l'évaluation. Un grand nombre de répondantes ont en effet affirmé qu'elles pouvaient prendre jusqu'au double du temps proposé pour compléter les différentes versions de l'ÉMAF.

Au terme de cette évaluation, l'équipe du CLIPP a travaillé en étroite collaboration avec l'auteure afin de cibler les éléments à bonifier pour l'édition 2013 de la trousse ÉMAF.

Le rapport complet de l'évaluation sera disponible sous peu sur le site Web du CLIPP.



01  
02  
03  
04  
05  
06  
07  
08  
09  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66

## Formation

Le CLIPP a travaillé en collaboration étroite avec l'auteure, Valérie Bédirian, afin de concevoir une formation (volets théorique et pratique) qui devrait voir le jour à la fin de 2013.

Prix remporté par l'auteure de la trousse ÉMAF  
Valérie Bédirian, neuropsychologue et auteure de

la trousse ÉMAF, a remporté le prix de la meilleure affiche dans la catégorie « Relève scientifique ». Cette dernière a été coproduite par le CLIPP et présentée au premier congrès québécois sur la maladie d'Alzheimer. Toutes nos félicitations!

## Ventes

87 trousses

---

# FORMATION EN TRANSFERT DE CONNAISSANCES

En 2011, le CLIPP a conçu une formation sur le transfert de connaissances. Cette formation visait l'objectif suivant : s'approprier les notions de base relatives au transfert de connaissances (modèles, facteurs qui influencent l'utilisation des connaissances, activités et outils de transfert de connaissances).

## Évaluation

Les bilans d'évaluation des réactions des participants ont mis en évidence l'importance d'offrir davantage d'exemples concrets favorisant l'élaboration de plans de transfert. Pour la majorité des participants, le contenu de la formation doit être approfondi, et les liens entre la théorie et la pratique doivent être consolidés.

Dans la foulée des réflexions réalisées à l'interne sur la mise à jour de la formation, nous avons convenu de l'importance de diversifier nos stratégies de liaison et de transfert. Sans remettre en question la pertinence d'offrir une formation en transfert de connaissances, d'autres stratégies complémentaires pourraient être envisagées afin de répondre aux besoins des personnes. L'avenue prioritaire pour le CLIPP en 2013 sera d'explorer le développement d'un réseau réunissant les personnes (chercheurs, professionnels, étudiants) interpellées par les questions relatives au transfert de connaissances. Pour le CLIPP, coordonner un tel réseau pourrait contribuer à réaffirmer son leadership et son rôle de liaison, et à alimenter ses pratiques. Être à la tête d'un regroupement sur le transfert de connaissances permettrait également au CLIPP de tisser des liens à l'échelle provinciale et fédérale avec d'autres instances telle la Canadian Knowledge Mobilization.

Conformément à la démarche du CLIPP, nous avons opté pour une approche consultative afin de mieux cerner la pertinence de mettre sur pied un réseau sur le transfert de connaissances et d'offrir une formation en lien avec les besoins. Des groupes de discussion se tiendront en 2013-2014.

Quant à la formation, celle-ci a donné lieu à des collaborations internationales. Une séance a en effet été offerte par Christian Dagenais, professeur au Département de psychologie de l'Université de Montréal, au Burkina Faso. Douze personnes ont assisté à la formation qui s'est tenue le 14 mai 2012.

## FORMATION EN ÉVALUATION DE PROGRAMME

Ce programme de formation de quatre jours, conçu par la Société québécoise d'évaluation de programme (SQEP) et offert par le CLIPP depuis 2003, vise l'acquisition des connaissances et des habiletés de base en évaluation de programme. Il s'adresse aux gestionnaires et aux praticiens. Cette formation peut être utile à toutes les personnes nouvellement impliquées dans le domaine de l'évaluation de programme qui veulent porter un jugement sur des programmes complets ou certaines de leurs composantes. La demande, bien que constante depuis 2003, connaît une augmentation cette année. Le contexte organisationnel semble favorable à cette formation, et plusieurs milieux de pratique affirment avoir besoin de connaissances plus poussées en évaluation.

### Objectifs

- Augmenter les connaissances concernant les concepts pertinents à l'évaluation de programme.
- Appliquer ces connaissances dans la pratique de l'évaluation de programme.
- Situer le rôle de l'évaluation de programme dans l'ensemble de la planification et du développement de programme.

### Évaluation

Au cours de l'année, 71 personnes ont assisté aux quatre ateliers offerts. Les réactions des participants

sont évaluées après chaque atelier, et les résultats montrent un taux de satisfaction général assez élevé, puisque plus de 85 % des participants se déclarent satisfaits de cette formation.

Un travail étroit a été effectué avec la formatrice de Montréal afin d'assurer un déroulement plus convivial et une appropriation plus facile pour les participants à la formation. La page Web de la formation a été renouvelée afin d'assurer une meilleure compréhension du service offert aux visiteurs de notre site Web. L'équipe des communications a également mis en place certaines stratégies permettant de mieux cerner les publics cibles de cette formation.

01  
02  
03  
04  
05  
06  
07  
08  
09  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66



## SANTÉ PSYCHOLOGIQUE

# ÉDUCATION À LA SEXUALITÉ EN MILIEU SCOLAIRE

Réalisé par Joanne Otis, titulaire de la Chaire de recherche du Canada en éducation à la santé de l'Université du Québec à Montréal, le rapport de recherche intitulé *L'intégration et la coordination des actions en éducation à la sexualité en milieu scolaire dans le contexte en transformation des réseaux de l'éducation et de la santé* a été publié en 2010.

La recherche dirigée par madame Otis avait deux buts principaux, soit de dresser un portrait des pratiques contemporaines en éducation à la sexualité en milieu scolaire québécois et de documenter les liens de partenariat qui favorisent leur mise en œuvre. Subventionnée par le ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS), cette recherche s'inscrit dans une démarche évaluative d'ensemble de la Stratégie québécoise de lutte contre le virus de l'immunodéficience humaine (VIH), le virus de l'hépatite C (VHC) et les infections transmises sexuellement (ITS).

À partir de ce rapport, le CLIPP produira des documents de vulgarisation à l'intention du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport et du ministère de la Santé et des Services sociaux.



# DITED-JUSTICE : SOUTIEN À LA FORMATION ET ÉLABORATION D'UN OUTIL DIDACTIQUE EN SOUTIEN À LA FORMATION

Le CLIPP accompagne l'équipe dans la conception d'une formation offerte par l'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal sur la judiciarisation des personnes avec un déficit intellectuel ou un trouble envahissant du développement (DITED). Les objectifs de la formation sont d'accroître les connaissances des participants quant à la problématique DITED-Justice et de favoriser l'harmonisation des pratiques des acteurs intersectoriels impliqués dans le champ de la DITED. La formation dure quatre journées et demie, soit une demi-journée de base obligatoire et quatre journées facultatives portant sur des thématiques plus précises. On cible tous les intervenants qui œuvrent de près ou de loin auprès des personnes ayant une DI ou un TED dans le réseau de la santé et des services sociaux (gestionnaires et praticiens) et les personnes issues d'autres secteurs, notamment les policiers, les avocats, les agents correctionnels, les agents de probation et les intervenants communautaires.

### Auteurs

- Daphné Morin, Centre de réadaptation en déficience intellectuelle et en troubles envahissants du développement (CRDITED) de Montréal
- Guillaume Ouellet, Département de sociologie, Université de Montréal
- Renée Proulx, CRDITED de Montréal et Département de sociologie, Université de Montréal
- Anne Crocker, Centre de recherche de l'Institut universitaire en santé mentale Douglas et Département de psychiatrie de l'Université McGill

### Objectifs

- Accompagner le CRDITED dans la conception de la formation.
- Produire l'outil didactique en soutien à la formation.

### Activités et moyens mis en œuvre

- Pour la conception de la formation, le CLIPP accompagne l'équipe du CRDITED de

Montréal. Nous présenterons des balises pour bâtir une formation et stimuler la motivation des participants, et nous ferons le pont entre les besoins dégagés des groupes de discussion et les objectifs de la formation ainsi que les modalités de formation préconisées. Enfin, nous corédigerons des documents pour expliciter notamment l'approche de la formation et la posture des formateurs.

- Production d'un cahier d'accompagnement, en collaboration avec le CRDITED de Montréal, qui comprendra des exercices pédagogiques, des aide-mémoires, des schémas intégrateurs et, possiblement, des articles de référence pour ceux et celles qui veulent en savoir plus. Le médium de diffusion choisi est un cahier imprimé. À l'instar de nos autres projets, l'outil didactique sera conçu en s'appuyant sur les besoins des acteurs ciblés par la formation.

Un groupe de discussion, composé de 14 personnes, s'est tenu au palais de justice de Montréal le 23 janvier 2013.

01  
02  
03  
04  
05  
06  
07  
08  
09  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66



## SANTÉ PSYCHOLOGIQUE

# PROJET SPOT

Ce projet de dissémination des connaissances découle d'une étude portant sur les dynamiques de transmission du VIH ainsi que sur l'implantation et les effets d'une intervention communautaire de dépistage rapide du VIH en point de service communautaire. Cette recherche est dirigée par Joanne Otis en collaboration avec une équipe de chercheurs. Elle bénéficie du soutien financier des Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC). Le projet de recherche-intervention SPOT poursuivait une nouvelle stratégie visant à rejoindre les hommes ayant des relations sexuelles avec des hommes (HRSO) séropositifs non diagnostiqués par l'intermédiaire d'une offre de dépistage rapide du VIH implantée en milieu communautaire et offerte depuis juillet 2009. Ce projet de dissémination vise donc à maximiser l'utilisation des connaissances produites dans le cadre de la recherche. Il mènera à la production de trois outils portant sur la formation, l'intervention et les conditions favorables à l'implantation à long terme de SPOT. Des outils pilotes seront testés auprès de différentes instances travaillant en prévention du VIH afin d'accroître la pertinence des ressources mises au point.

À court terme, une dizaine d'intervenants (infirmiers et intervenants communautaires) travaillant chez SPOT, sur le territoire du CSSS Jeanne-Mance, constituent le principal groupe cible. À moyen terme, une fois les outils testés, les groupes cibles seront élargis à d'autres intervenants participant à la prévention des infections transmissibles sexuellement et par le sang (ITSS) dans d'autres territoires. Nous avons accompagné les chercheurs lors du dépôt de la demande de subvention pour transfert aux IRSC. Le projet a été financé.

### Auteurs

- Joanne Otis, Ph. D., Chaire de recherche du Canada en éducation à la santé et Département de sexologie, Université du Québec à Montréal
- Mark A. Wainberg, Ph. D., Département de microbiologie et immunologie, Université McGill
- Robert Rousseau, directeur général, RÉZO
- Martin Blais, Ph. D., Département de sexologie, Université du Québec à Montréal
- Bluma Brenner, Ph. D., Faculté de médecine, Université McGill
- Joseph Cox, médecin-conseil, Direction de la santé publique de l'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal
- Gilbert Émond, Ph. D., Département des sciences humaines appliquées, Université Concordia
- Ghayas Fadel, Coalition des organismes communautaires québécois de lutte contre le sida (COCQ-sida)
- Gaston Godin, Ph. D., Sciences infirmières, Université Laval
- Gilles Lambert, médecin-conseil, Institut national de santé publique du Québec et Direction de la santé publique de l'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal
- Michel Roger, Ph. D., Département de microbiologie et d'immunologie, Université de Montréal

## Objectif

Consolider les pratiques des professionnels participant au projet SPOT de façon à favoriser sa pérennité.

Le CLIPP accompagne la Chaire de recherche du Canada en éducation à la santé dans toutes les démarches visant l'implantation du projet SPOT dans les milieux de pratique. Cet accompagnement est toujours en cours et s'actualise par une diversité de tâches (rencontres, comptes rendus, participation à des remue-méninges, coordinations variées, rédaction d'une synthèse des formations en

vue de la production des outils) réalisées en étroite collaboration avec Mme Otis et le coordonnateur du projet SPOT, M. Thomas Haig.

## Activités et moyens mis en œuvre

Conformément à l'approche préconisée à la Chaire et au CLIPP, diverses étapes de consultation jalonnent le processus de production des outils de façon à répondre aux besoins des personnes concernées par les connaissances.

---

# LE CLIPP DEVIENT PARTENAIRE DE L'ÉQUIPE DE RECHERCHE EN PARTENARIAT SUR LE TRANSFERT ET L'ÉCHANGE DE CONNAISSANCES DANS LE DOMAINE SOCIAL

Le CLIPP est heureux d'annoncer officiellement sa collaboration avec l'équipe de recherche en partenariat sur le transfert et l'échange de connaissances dans le domaine social, dirigée par le professeur Christian Dagenais, anciennement directeur du secteur d'analyse et d'évaluation du CLIPP, professeur au Département de psychologie de l'Université de Montréal.



## NOTRE SECTEUR DE LIAISON ET DE COMMUNICATION

C'est grâce à ses activités de liaison, de communication et de marketing que le CLIPP assure sa visibilité dans les milieux de pratique et de recherche. Une multitude d'actions permettent de faire connaître la mission, les services et les produits du CLIPP, ouvrant ainsi la voie à de nouveaux partenariats.

Ce secteur assure la coordination du volet marketing en plus de soutenir le service central de transfert et de valorisation du CLIPP. À cet égard, le détail des activités de liaison et de communication relatives à chaque projet de transfert et de valorisation se trouve dans la section lui étant consacrée à l'intérieur du présent bilan.

En 2012, Laurie Prud'homme s'est jointe à l'équipe à titre de conseillère en communication et marketing à la suite du départ de Geneviève Riou, qui agissait à ce titre auparavant.

Les lignes qui suivent détaillent les projets s'inscrivant dans ce secteur. Soulignons que l'équipe du secteur de liaison et de communication participe également à l'élaboration des stratégies entourant chacun des projets décrits dans le bilan du secteur de transfert et de valorisation. De plus, elle travaille en étroite collaboration avec le secteur de gestion de l'information et des connaissances, notamment en ce qui a trait à la refonte du site, à la création du répertoire des chercheurs québécois et à la mise à jour de la revue de presse au sein du blogue Vigie psychosociale.



## MÉDIAS SOCIAUX

Depuis janvier 2009, le CLIPP est très actif sur les médias sociaux, plus spécifiquement sur Twitter et Facebook. En date du 1er mai 2013, la page Facebook du CLIPP comptait 497 adeptes et le compte Twitter, 982 abonnés et 1 049 abonnements.

## KIOSQUES

Nous avons tenu un kiosque à trois reprises au cours de l'année : le premier au 80e Congrès de l'Acfas, le deuxième au Congrès de l'Association des professionnels en santé du travail (APST) et le troisième au Colloque du Centre d'excellence sur le vieillissement de Québec qui s'est tenu sous le thème « Des soins et services adaptés à la personne âgée ».

## ARTICLES – JOURNAL 24 H

Depuis octobre 2012, la directrice des communications et du marketing rédige des articles de 500 mots chaque semaine pour le *Journal 24 h*. En plus des 11 articles rédigés sur les thématiques du *Guide d'identification de certaines difficultés psychosociales vécues par les jeunes*, ces six articles ont été publiés :

Date	Sujet
11 février 2013	L'importance de la lecture en bas âge
25 février 2013	Le trouble des conduites
4 mars 2013	Le syndrome du bébé secoué
11 mars 2013	La négligence envers les jeunes enfants
18 mars 2013	L'intimidation à l'école (partie 1) – Fondation Jasmin Roy
25 mars 2013	L'intimidation à l'école (partie 2) – Fondation Jasmin Roy

## GRANDE RENCONTRE DU CLIPP 2012

La troisième Grande rencontre annuelle du CLIPP a eu lieu le 27 novembre 2012 sous le thème « OSEZ un transfert de connaissances mobilisateur, RÉUSSIR une innovation sociale pour la collectivité ».

Les innovations sociales permettent de combler des besoins légitimes et souvent pressants dans la population. Ce faisant, leur incidence se traduit notamment par une amélioration de la qualité de vie et par une réduction des dépenses de l'État.

01  
02  
03  
04  
05  
06  
07  
08  
09  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66

En choisissant le thème de ce colloque, le CLIPP a voulu attirer l'attention sur les retombées positives des innovations sociales. Rarement chiffrées, ces retombées n'en sont pas moins réelles et importantes. En effet, des citoyennes et des citoyens plus autonomes et en meilleure santé psychologique et physique ont moins recours aux services publics de santé. Les innovations sociales présentées ont atteint leurs objectifs. Le comité organisateur du colloque les a choisies afin que les participants constatent à quel point elles sont présentes et utiles dans différentes sphères de la vie. D'ailleurs, elles sont le résultat de collaborations étroites entre des individus d'horizons disciplinaires diversifiés. La mobilisation et le partage de connaissances scientifiques prennent alors tout leur sens, puisqu'ils favorisent une plus grande démocratisation des savoirs.

La Grande rencontre du CLIPP 2012 vise à rassembler les acteurs de tous les horizons mobilisés par l'insertion sociale de la recherche afin de faire connaître et reconnaître la contribution trop souvent silencieuse de l'innovation sociale. L'objectif de cet événement est de mettre en lumière la créativité, les succès et la richesse des efforts communs des acteurs de l'innovation sociale pour un changement des pratiques et une amélioration des services à la collectivité.

La liste des conférenciers de cette journée se trouve ci-dessous.

<b>Conférencier</b>	<b>Fonction</b>	<b>Titre de la présentation</b>
Suzanne Gravel	Enseignante et chercheuse / Département de techniques d'éducation à l'enfance / Cégep de Jonquière	Pratique psychomotrice innovante
Édith Cloutier	Directrice générale / Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or (CAAVD) / Clinique Minowé	Clinique Minowé
Sonia Côté	Coordonnatrice / Chez Soi Montréal	Chez Soi Montréal
Suzanne Garon	Professeure titulaire / École de travail social / Université de Sherbrooke / Centre de recherche sur le vieillissement CSSS-IUGS	Villes amies des aînés
Jacques Charest	Directeur général / Fiducie du Chantier de l'économie sociale	CAP finance, le Réseau de la finance solidaire
Paul-André Lapointe	Professeur titulaire / Département des relations industrielles / Université Laval	Dérive de l'innovation sociale et marginalisation de la recherche partenariale
Luc Gaudet	Directeur général et artistique / Mise au jeu	Au-delà des étiquettes : trajectoires de vie, pauvreté et santé
Jacques Caillouette	Professeur titulaire / Faculté des lettres et sciences humaines / Université de Sherbrooke	Le partenariat chercheurs/ praticiens en tant qu'espace d'innovations sociales
Emmanuel Bochud	Chef de la formation en cirque social	Cirque du Soleil
Gaétan Morency	Vice-président – Citoyenneté	Cirque du Soleil

Le comité organisateur de la Grande rencontre était composé des personnes ci-dessous.

Nom	Titre
Carole Lévesque, Ph. D.	Professeure-chercheuse Centre Urbanisation Culture Société Institut national de la recherche scientifique (INRS)
Jean-Marc Fontan, Ph. D.	Professeur Département de sociologie Université du Québec à Montréal Codirecteur de l'ARUC-ÉS et membre des comités de coordination ARUC-ÉS et RQRP-ÉS
Lynn Lapostolle, M.A.	Directrice générale Association pour la recherche au collégial
Hélène Lefebvre, Ph. D.	Vice-doyenne recherche et développement international Professeure titulaire Chercheuse-boursière clinicienne senior FRSQ Faculté des sciences infirmières Université de Montréal
Linda St-Pierre, M.A.P.	Présidente-directrice générale Centre de transfert pour la réussite éducative du Québec (CTREQ)

## ÉVALUATION DE LA GRANDE RENCONTRE DU CLIPP 2012

La Grande Rencontre du CLIPP a rassemblé 170 participants qui ont mis en lumière les efforts qu'ils déploient afin d'améliorer les services à la collectivité. Selon l'évaluation à laquelle le CLIPP a procédé, 90,2 % des répondants ont considéré que la Grande Rencontre 2012 a répondu à leurs attentes et 100 % ont affirmé qu'elle était intéressante, ce qui témoigne une fois de plus de son succès. De plus, un *vox pop* dans lequel quelques participants ont exposé leur vision sur le transfert de connaissances et l'innovation sociale lors de l'événement a été mis en ligne sur le site Web du CLIPP.

## NOS COMMANDITAIRES

### Partenaire principal :

- BMO Groupe financier

### Nos commanditaires :

- Centre de recherche de l'Hôpital Douglas
- Université Concordia
- Université de Montréal
- Université du Québec à Montréal

01  
02  
03  
04  
05  
06  
07  
08  
09  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66

- Université McGill
- Centre de transfert pour la réussite éducative du Québec (CTREQ)
- DIALOG – Réseau de recherche et de connaissances relatives aux peuples autochtones
- Institut de recherche en santé publique de l'Université de Montréal (IRSPUM)
- Institut national de la recherche scientifique – Centre Urbanisation Culture Société (UCS-INRS)
- Association francophone pour le savoir (Acfas)
- ODENA – Les Autochtones et la ville au Québec (ARUC-CURA)
- Ordre des infirmières et infirmiers du Québec (OIIQ)
- Université de Sherbrooke
- CEFRIO
- Institut de réadaptation physique de Québec (IRD PQ)
- Université Bishop's
- Institut Santé et société, Université du Québec à Montréal

## INFOLETTRE MENSUELLE

En plus de certains envois ciblés pour des projets en particulier, le CLIPP fait parvenir une infolettre mensuelle à plus de 9 000 contacts.

## CAPSULE AU CLIPP, NOUS TRAVAILLONS AVEC VOUS!

Nous avons produit une capsule vidéo de quatre minutes afin de faire part à nos différents publics de notre vision du transfert des connaissances et des services que nous pouvons offrir. Toute l'équipe du CLIPP a fourni un apport important dans la réalisation de ce projet.

**AHCÈNE BENREMITA, DESS**  
Chargé de gestion administrative



## NOTRE SECTEUR D'ANALYSE ET D'ÉVALUATION

Pour remplir adéquatement son mandat de valorisation de la recherche psychosociale, le CLIPP doit connaître les besoins des milieux avec lesquels il collabore ainsi que les effets de ses programmes de transfert des connaissances. La dimension évaluative des activités du CLIPP est donc incontournable, et la responsabilité de celle-ci incombe au secteur d'analyse et d'évaluation. À ce chapitre, les activités du CLIPP sont concentrées sur trois aspects : l'étude des besoins des milieux en matière de transfert des connaissances, l'évaluation des activités du CLIPP et l'offre de formation en évaluation de programme.



**JULIE DUTIL, MAP**  
Directrice de projets

01  
02  
03  
04  
05  
06  
07  
08  
09  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66

En 2012-2013, nous avons réalisé l'évaluation de l'utilisation du site Web et des deux outils suivants :

- La trousse Échelle de Montréal pour l'évaluation des activités financières (ÉMAF);
- Les outils du projet « L'utilisation des couvertures, vestes et autres objets lestés auprès des enfants : information, mise en garde et précautions d'usage ».

Les résultats de ces évaluations sont explicités dans la section « Notre secteur de transfert et de valorisation » du présent document et ils apparaissent en détail sur notre site Web.

## PUBLICATIONS

- Briand-Lamarche, M., Dutil, J., Dargis-Damphousse, L., et Dagenais, C. (2012). Vers une meilleure compréhension de l'implantation d'un programme de transfert de connaissances par agents multiplicateurs. *Revue de psychoéducation*, 41(1), 21-46.
- Briand-Lamarche, M., et Dagenais, C. (2012). Évaluation des processus d'implantation d'un programme de transfert de connaissances par agents multiplicateurs pour la prévention des mauvais traitements. *Revue de psychoéducation*, 41(1), 47-65.

## NOTRE SECTEUR DE FORMATION DE LA RELÈVE

Le CLIPP est un lieu de stage fort intéressant et riche d'enseignement pour les futurs professionnels du transfert des connaissances, qu'ils soient spécialistes de la veille et de la gestion de l'information ou étudiants de maîtrise, de doctorat ou stagiaires postdoctoraux en recherche évaluative.

Le CLIPP a le plaisir d'accueillir cette année une stagiaire postdoctorale, Isabelle Bragard. Madame Bragard est docteure en psychologie diplômée de l'Université de Liège (Belgique). Elle collabore actuellement à un projet de recherche, sous la supervision de Gilles Dupuis, Ph. D., qui porte sur la qualité de vie au travail des infirmières, infirmiers et médecins des urgences rurales de la région de la Vieille-Capitale, dont le directeur est Richard Fleet, M.D., Ph. D., CCMF-MU. Ce projet est réalisé en collaboration avec l'UQAM et la Chaire de recherche en médecine d'urgence de l'Université Laval-CHAU Hôtel-Dieu de Lévis, en association avec le Département de médecine familiale et de médecine d'urgence (DMFMU) de l'Université de Laval.



**MATHIEU MASSE JOLICOEUR, M.A.**  
Directeur de projets

## ÉTATS FINANCIERS

L'année 2012-2013 se termine avec un excédent des produits de près de 60 000 \$ par rapport aux charges, ce qui représente une nette amélioration comparativement aux années précédentes (voir le tableau 1). De plus, l'effet levier a subi un accroissement (voir le tableau 2).

Nos résultats s'expliquent principalement par une augmentation des ventes de produits et de services ainsi que par une hausse des revenus tirés des diverses formations. En fait, les revenus de ces trois sources ont connu une hausse de plus de 50 % par rapport à l'année précédente. La mise en marché de la trousse ÉMAF en avril 2012 explique une bonne part de ce résultat, sa distribution ayant dépassé nos prévisions. Nos efforts soutenus afin d'informer différents publics de l'existence de nos produits, services et formations ont porté leurs fruits. Notons également que nous avons loué un bureau à la Fondation Jasmin Roy afin d'optimiser l'utilisation de notre espace.

Cela dit, la contribution des partenaires universitaires a diminué. Il s'agit essentiellement du salaire du directeur du secteur d'analyse et d'évaluation, qui nous a quittés. Sa tâche est maintenant assumée par madame Berthelette, puisqu'elle est spécialisée en évaluation.

Les frais afférents aux projets ont diminué, alors que les frais de fonctionnement ont augmenté par rapport à l'année précédente, puisque nous avons fait appel à plus de personnel à temps plein et moins à des contractuels pour réaliser nos activités.



# TABLEAU 1

## ÉTATS DES RÉSULTATS 2012-2013 ET 2011-2012

	2012-2013	2011-2012
<b>PRODUITS</b>		
Subvention de fonctionnement	1 080 200 \$	1 084 600 \$
Subventions – projets PSVT	9 538 \$	
Subventions – autres projets		10 000 \$
Amortissement de la subvention QVT	18 336 \$	22 088 \$
Contribution des partenaires (universités)	178 414 \$	191 126 \$
Contribution des partenaires (autres)	13 300 \$	18 000 \$
Produits	95 712 \$	50 528 \$
Services	73 616 \$	69 337 \$
Formations	68 242 \$	36 778 \$
Inscriptions au colloque	10 807 \$	14 605 \$
Remboursements	-	91 \$
Remboursement Emploi-Québec	2 415 \$	713 \$
Revenus de location	5 219 \$	435 \$
Intérêts	6 441 \$	4 928 \$
<b>TOTAL</b>	<b>1 562 240 \$</b>	<b>1 503 229 \$</b>
<b>FRAIS AFFÉRENTS AUX PROJETS</b>		
Salaires et avantages sociaux	715 324 \$	728 278 \$
Contractuels	58 185 \$	99 476 \$
Impression et matériel	46 489 \$	31 780 \$
Formations externes	35 035 \$	16 641 \$
Réunions de travail	5 833 \$	7 690 \$
Frais de représentation	1 456 \$	2 051 \$
Congrès-Colloques-Conférences	3 473 \$	3 470 \$
Promotion	1 125 \$	533 \$
Événements	18 293 \$	15 734 \$
Frais de bureau	9 490 \$	11 073 \$
Dépenses diverses	277 \$	435 \$
Redevances	12 984 \$	13 428 \$
Mauvaises créances	(350 \$)	350 \$
Amortissement de la subvention QVT	58 596 \$	57 696 \$
<b>TOTAL</b>	<b>966 210 \$</b>	<b>988 635 \$</b>

	2012-2013	2011-2012
<b>FRAIS DE FONCTIONNEMENT</b>		
Salaires et avantages sociaux	287 418 \$	240 890 \$
Honoraires professionnels	16 428 \$	17 635 \$
Locaux et services connexes	173 458 \$	182 131 \$
Assurances et cotisations	3 771 \$	3 659 \$
Télécommunications et Internet	19 285 \$	20 100 \$
Formations internes	7 184 \$	1 646 \$
Réunions internes	279 \$	476 \$
Frais de bureau	5 049 \$	5 029 \$
Location d'équipement	1 637 \$	1 577 \$
Perte sur radiation d'immobilisations corporelles	-	3 297 \$
Amortissement – matériel informatique	6 932 \$	9 902 \$
Amortissement – actifs incorporels	6 484 \$	4 579 \$
Amortissement – améliorations locatives	5 463 \$	1 196 \$
Amortissement – mobilier de bureau	3 407 \$	4 259 \$
<b>TOTAL</b>	<b>536 795 \$</b>	<b>496 376 \$</b>
<b>FRAIS FINANCIERS</b>	<b>1 166 \$</b>	<b>788 \$</b>
<b>TOTAL DES CHARGES</b>	<b>1 504 171 \$</b>	<b>1 485 799 \$</b>
<b>EXCÉDENT (INSUFFISANCE) DES PRODUITS PAR RAPPORT AUX CHARGES</b>	<b>58 069 \$</b>	<b>17 430 \$</b>

## TABLEAU 2 EFFET LEVIER

	2012-2013	2011-2012
<b>FRAIS DE FONCTIONNEMENT</b>		
a) Subvention de fonctionnement	1 080 200 \$	1 084 600 \$
b) Revenus autonomes	482 040 \$	418 629 \$
c) Contributions en nature	91 426 \$	79 103 \$
<b>Effet levier (b+c/a)</b>	<b>0,53</b>	<b>0,46</b>

# ANNEXE 1

La conception, la réalisation et l'évaluation des projets du CLIPP ne sauraient se faire sans la collaboration de nombreux partenaires.

## **CENTRES DE RECHERCHE ET REGROUPEMENTS DE CHERCHEURS**

- Alliance ODENA
- Centre d'action en prévention et réadaptation de l'incapacité au travail (CAPRIT)
- Centre d'étude sur le trauma, Centre de recherche Fernand-Seguin de l'Hôpital Louis-H. Lafontaine (Centre de recherche de l'Institut universitaire en santé mentale de Montréal)
- Centre d'études interdisciplinaires sur le développement de l'enfant et la famille (CEIDEF)
- Centre de recherche de l'Institut universitaire en santé mentale Douglas
- Centre de recherche Fernand-Seguin
- Centre interdisciplinaire de recherche en réadaptation et intégration sociale (CIRRIS)
- Chaire de recherche du Canada en éducation à la santé
- Équipe Renard – Recherche sur le transfert de connaissances
- Institut de recherche en santé publique de l'Université de Montréal (IRSPUM)
- Institut Santé et société
- Institut universitaire en santé mentale Douglas
- Laboratoire d'études en psychologie de la santé et qualité de vie (LEPSYQ)
- Réseau de recherche et de connaissances relatives aux peuples autochtones (DIALOG)

## **PLUSIEURS DÉPARTEMENTS DES UNIVERSITÉS SUIVANTES**

- Centre Urbanisation Culture Société (INRS)
- Institut d'études politiques (IEP)
- Université Bishop's
- Université Concordia
- Université de Montréal
- Université de Sherbrooke
- Université de Trois-Rivières
- Université du Québec à Montréal (UQAM)
- Université du Québec en Outaouais (UQO)
- Université du Québec à Rimouski
- Université Laval
- Université McGill
- Université Pierre-Mendès-France(Grenoble)

## **CENTRES AFFILIÉS UNIVERSITAIRES ET INSTITUTS UNIVERSITAIRES**

- Centre jeunesse de Montréal-IU
- Centre jeunesse de Québec-IU
- CSSS-CAU Bordeaux-Cartierville-Saint-Laurent
- CSSS-CAU Cavendish
- CSSS-CAU de la Montagne
- CSSS-CAU de la Vieille-Capitale
- CSSS-CAU Jeanne-Mance
- CSSS-IUGM de Sherbrooke
- Table des centres affiliés universitaires (CAU)

## ORGANISATIONS PRIVÉES, PUBLIQUES ET PARAPUBLIQUES

- Acfas
- Association pour la recherche au collégial (ARC)
- CAP finance, le Réseau de la finance solidaire
- CEFRIO
- Cégep de Jonquière
- Centre de réadaptation en déficience intellectuelle et en troubles envahissants du développement de Montréal (CRDITED de Montréal)
- Centre de transfert pour la réussite éducative du Québec (CTREQ)
- Centre d'innovation sociale en agriculture (CISA)
- Centre hospitalier de l'Université de Montréal
- Centres de pédiatrie sociale
- Chez Soi Montréal
- Cirque du Soleil
- Clinique Minowé du Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or (CAAVD)
- COCQ-sida & SPOT
- Conseil général de l'Isère, France
- Direction de la santé publique, Montréal
- Direction régionale de la santé publique de la Capitale-Nationale
- Entr'Aide Vercors, France
- Fondation des maladies mentales
- Fondation Jasmin Roy
- Institut européen pour le développement des relations sociales (IEDRS)
- Institut national d'excellence en santé et en services sociaux (INESSS)
- Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie (MESRST)
- Ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS)
- Mise au jeu
- Novéquilibres (France)
- RÉZO
- Société canadienne d'évaluation (SCÉ)
- Société québécoise d'évaluation de programme (SQÉP)
- Villes amies des aînés

## ORDRES PROFESSIONNELS, ASSOCIATIONS ET FÉDÉRATIONS

- Association des centres de réadaptation en dépendance du Québec (ACRDQ)
- Association des centres jeunesse du Québec (ACJQ)
- Association des établissements en déficience physique du Québec (AERDPQ)
- Association québécoise d'établissements de santé et de services sociaux (AQESSS)
- Association québécoise des centres de la petite enfance (AQCPÉ)
- Fédération québécoise des centres de réadaptation en déficience intellectuelle et troubles envahissants du développement (FQCRDITED)
- Ordre des ergothérapeutes du Québec (OEQ)
- Ordre des infirmières et infirmiers du Québec (OIIQ)
- Ordre des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec (OPPQ)



**YASMINE OULD YOUNES, DEP, B.SC.**  
Secrétaire-réceptionniste

555, boul. René-Lévesque Ouest  
Bureau 1200  
Montréal (Québec) H2Z 1B1

**Téléphone : 514 393-4666**  
Télécopieur : 514 393-9843  
[www.clipp.ca](http://www.clipp.ca) • [info@clipp.ca](mailto:info@clipp.ca)

*Enseignement supérieur,  
Recherche, Science  
et Technologie*

Québec 



**Centre de liaison sur l'intervention  
et la prévention psychosociales**